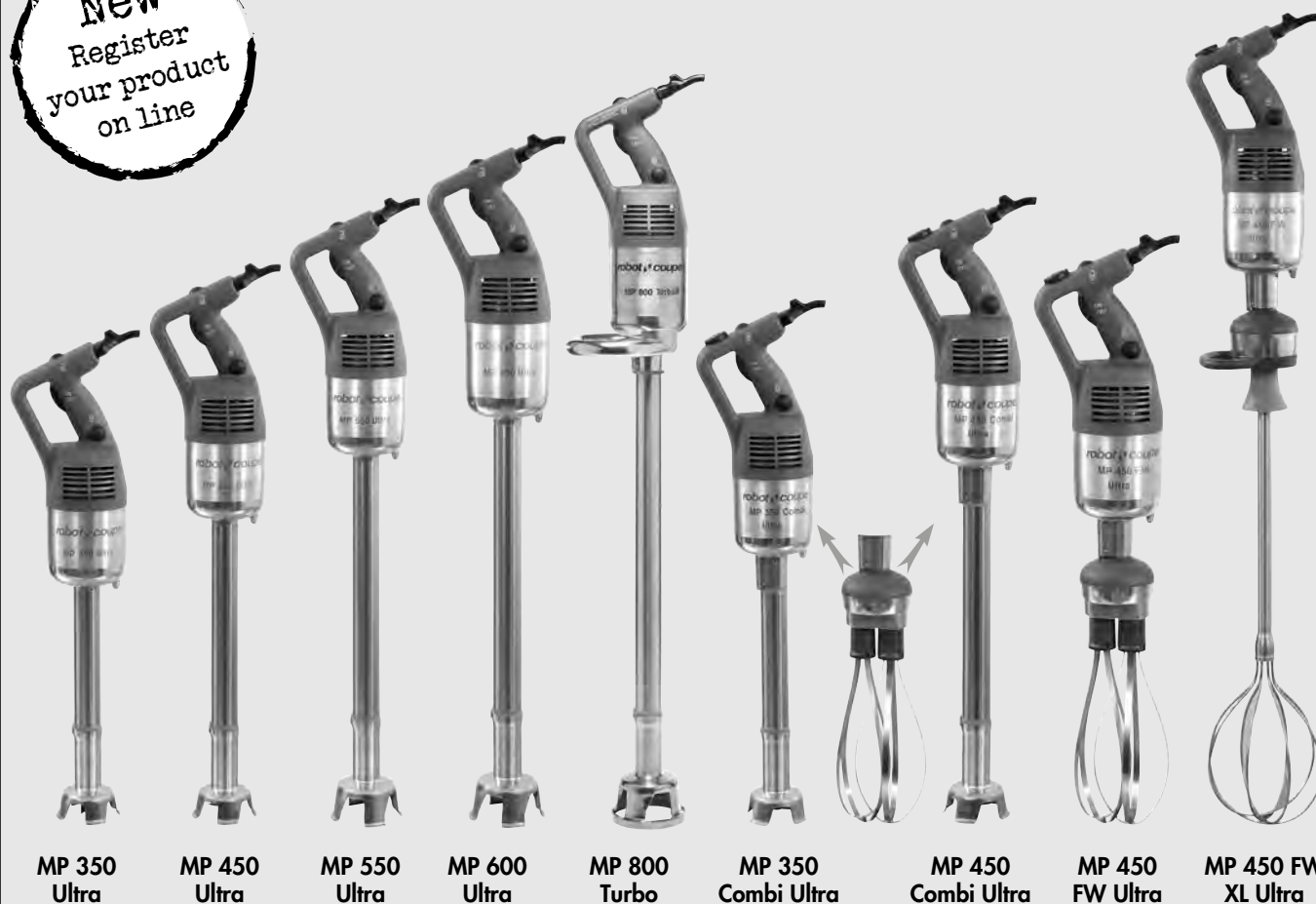


robot coupe®

New
Register
your product
on line

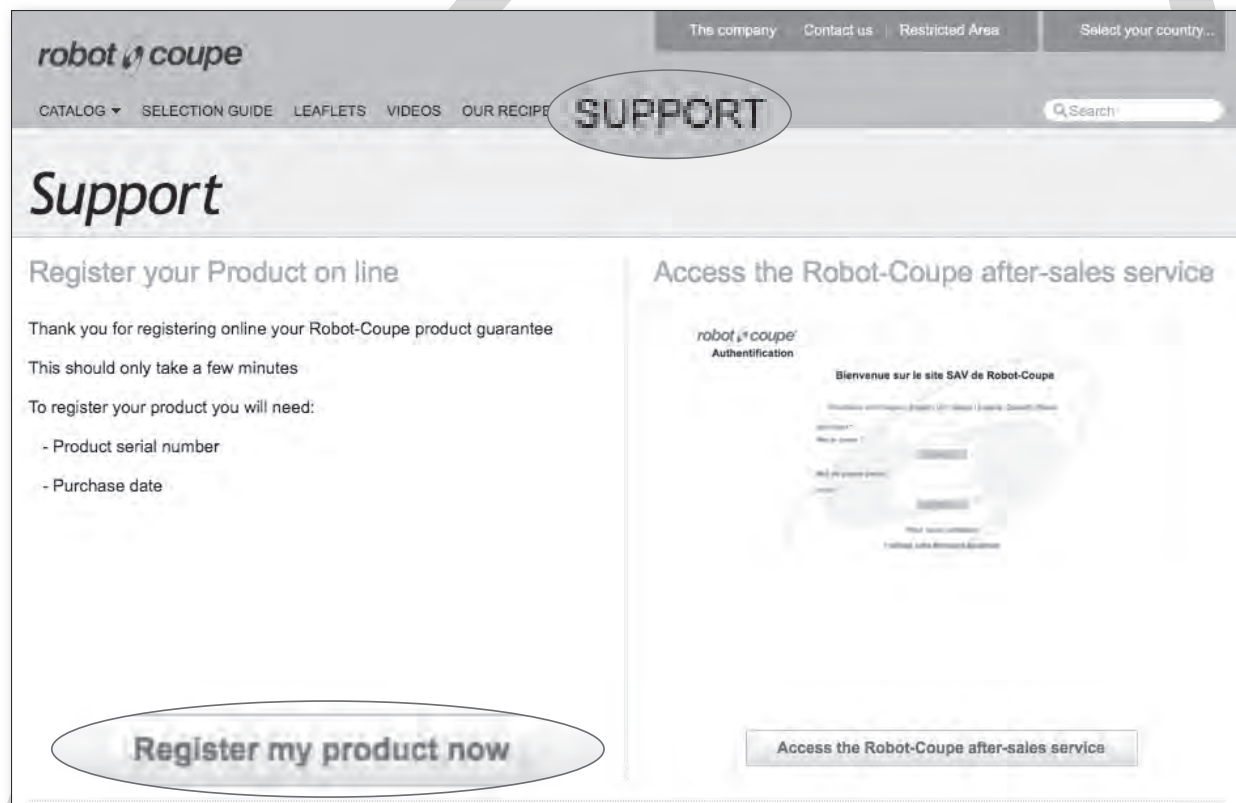


- MP 350 Ultra
- MP 350 V.V. Ultra
- MP 450 Ultra
- MP 450 V.V. Ultra
- MP 550 Ultra
- MP 600 Ultra
- MP 800 Turbo
- MP 350 Combi Ultra
- MP 450 Combi Ultra
- MP 450 FW Ultra
- MP 450 FW XL Ultra



www.robot-coupe.com

- Fr** Enregistrez votre produit en ligne
- Eng** Register your product online
- D** Registrieren Sie Ihr Produkt online
- Nl** Registreer uw product online
- Es** Registre su producto en línea
- It** Registra il prodotto online
- Po** Registe o seu produto online.
- Sw** Registrera din produkt online
- Ru** Зарегистрировать онлайн ваш продукт
- Pl** Rejestracja produktu on-line
- Cz** Zaregistrujte svůj výrobek online



robot coupe®

EU Megfelelőségi Nyilatkozat

A Robot-Coupe® SNC igazolja, hogy a fentebb említett gépek, illetve tartozékaik és csomagolásuk megfelelnek:

- A következő európai irányelvek alapkövetelményeinek és az azokból átültetett nemzetközi jogszabályoknak:
 - A gépekre vonatkozó **2006/42/EU** irányelv,
 - az alacsony feszültségű berendezésekre vonatkozó **2014/35/EU** irányelv,
 - az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó **2014/30/EK** irányelv,
 - az elektromos készülékek károsanyag-kibocsátásának csökkentéséről szóló (RoHS) **2011/65/EU** irányelvnek,
 - az elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére vonatkozó (DEEE) **2012/19/EU** irányelvnek,
- az **1907/2006 sz. (CE)** (legutolsó elfogadott változat), vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló (REACH) rendelkezésnek, és hogy e rendelkezés alapján a Robot-Coupe® SNC semmilyen terméke, illetve azok semmilyen tartozéka vagy csomagolása nem tartalmaz az Európai Vegyianyag Ügynökség (ECHA) különös aggodalomra okot adó anyagok listáján szereplő anyagokat.
- az 596/2009/EK rendelettel módosított **1935/2004/EK** rendelet „az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak”,
- **2023/2006/EK**, rendelet „az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak - helyes gyártási gyakorlat”,
- **10/2011/EU** rendelet „az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő műanyagokról és műanyag tárgyokról”, valamint az összes vonatkozó EU rendelet, amely módosítja, javítja és/vagy helyesbíti azt, azaz a jelen nyilatkozat időpontjában a 1282/2011, 1183/2012, 202/2014, 865/2014, 2015/174, 2016/1416, 2017/752, 2018/79, 2018/213, 2018/831 és 2019/37 rendeletek.

- a következő harmonizált európai szabványok előírásainak:
 - **EN ISO 12100:2010** Gépek biztonsága - Tervezési alapelvek,
 - **EN 60204-1:2006** Gépek biztonsága - A gépek elektromos alkatrészei,
 - **EN 60529** A burkolatok védelmi szintje (IP kód):
 - IP 55 az elektromos vezérlőrendszerhez,
 - IP 34 a gép összes egyéb alkatrészén,
- illetve a készülék kategóriájától függően valamennyi egyéb, a biztonsági és higiéniai követelményeket meghatározó harmonizált európai szabványnak:
 - **EN 454**.....Keverőgépek,
 - **EN 1678**.....Zöldségszeletelő (és facsaró) készülékek,
 - **EN 12852**.....Konyhai gépek és turmixgépek,
 - **EN 12853**.....Hordozható keverők és habverők (botmixerek),
 - **EN 13208**.....Zöldségghámozó gépek,
 - **EN 13621**.....Salátacentrifuga,
 - **EN 14655**.....Kenérszeletelő gépek.

"R019"

Montceau-en-Bourgogne, 2019. március 1.

Jean-Marie LOZANO

Iparügyi igazgató



ÖSSZEFOGLALÁS

GARANCIÁJA

LÉNYEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK

ÖN BOTMIXERT VÁSÁROLT

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

- Az elektromos rendszerre vonatkozó javaslatok

BEINDÍTÁS

- Működtetés
- Folyamatos működtetés
- Működtetés sebességváltással
- Püré funkció
- Tápkábel

MUNKAPOZÍCIÓ

- Kés funkció
- Habverő funkció

ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉS

- Kés funkció
- Habverő funkció
- Keverő funkció

FELHASZNÁLÁSI MÓDOK ÉS KÉSZÍTMÉNYEK

TÁLTARTÓ TARTOZÉK

- Állítható táltartó tartozék
- Univerzális táltartó tartozék

HIGIÉNIA

TISZTÍTÁS

- Motorblokk
- Minden használat után
- Kés
- A habverő háza
- Habverő
- A keverő tartozék doboza
- Keverő tartozék

KARBANTARTÁS

- Kés
- Habverő
- Tápkábel
- A mixerláb illesztése
- Tömítő gyűrű
- Tömítés

MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Tömeg & Méretek
- Munkamagasság
- Zajszint
- Elektromos adatok

BIZTONSÁG

A KÉSZÜLÉK LEÁLLÁSA ESETÉN VÉGREHAJTANDÓ ELLENŐRZÉSI ELJÁRÁS

SZABVÁNYOK

MŰSZAKI ADATOK

- Robbantott ábrák
- Kapcsolási rajzok és vezetékek

A ROBOT-COUPÉ S.N.C. KORLÁTOZOTT GARANCIÁJA

A robotgépre vonatkozó garancia a vásárlás dátumától érvényes: a garancia kizárólag az eredeti vásárlóra, vagyis a forgalmazóra vagy importőrre vonatkozik.

Ha a robotgépet a forgalmazónál vásárolta meg, Önre a forgalmazó saját garanciája vonatkozik (ebben az esetben a garancia feltételeiről érdeklődjön a forgalmazónál).

A ROBOT-COUPÉ garanciája nem helyettesíti a forgalmazó garanciáját, azonban a forgalmazói garancia nem teljesítése esetén a vásárlóra is a ROBOT-COUPÉ garanciája vonatkozik, a piaci területtől függően bizonyos korlátozásokkal.

A ROBOT-COUPÉ S.N.C. garanciája kizárólag a gyártási- és anyaghibákra érvényes.

A ROBOT-COUPÉ S.N.C. GARANCIÁJA NEM ÉRVÉNYES A KÖVETKEZŐKRE :

1 - A helytelen vagy nem rendeltetésszerű használatból, a készülék leejtéséből, illetve a használati utasítás be nem tartásából adódó anyaghibák (a készülék ne megfelelő összeszerelése, működési hibák, helytelen tisztítás és/vagy karbantartás, nem megfelelő elhelyezés, stb.).

2 - A kések élezése vagy cseréje, amennyiben azok normál vagy intenzív használat mellett, bizonyos idő alatt koptak el vagy sérültek meg.

3 - A megkarcolódott, sérült, vagy elszíneződött kések, burkolatok, szerelvények, vagy tartozékok cseréjéhez szükséges alkatrészek és munka

4 - A vállalat által nem engedélyezett, illetve nem szakember által végzett módosítások és javítások.

5 - A gép S.A.V. szállítása.

6 - Az új tartozékok (pl. tálak, tárcsák, kések, stb.) felszerelési és tesztelési költségei.

7 - A háromfázisú elektromos motor forgásirányának megfordításával kapcsolatos költségek (ezért az összeszerelést végző személy a felelős).

8 - SZÁLLÍTÁS KÖZBEN KELETKEZETT KÁROK. A szállítás közben keletkezett látható és rejtett károkért a szállító a felelős. A vásárlónak a kézhez vételt követően, illetve rejtett hiba esetén a hiba felfedezését követően azonnal értesítenie kell a szállítót és a feladót a hibáról.

ŐRIZZEN MEG MINDEN EREDETI CSOMAGOLÓANYAGOT, mivel ezekre szükség van a szállító ellenőrzéséhez.

A ROBOT-COUPÉ S.N.C. garanciája kizárólag a meghibásodott alkatrészek vagy gépek cseréjére terjed ki: A ROBOT-COUPÉ S.N.C. és leányvállalatai, partnerei, forgalmazói, ügynökei, vezetősége, alkalmazottai, illetve biztosítói nem tehetők felelőssé a készülékkel kapcsolatos, illetve a készülék használhatatlanná válásából adódó károkért, veszteségekért, és költségekért.

LÉNYEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK



FIGYELEM: A gép helytelen használatából adódó balesetek (elektromos áramütés, sérülések, stb.) és anyagi károk elkerülése érdekében alaposan olvassa el és szigorúan tartsa be a következő utasításokat. A használati utasítás elolvasása segít megismerni a készülék működését és helyes használatát. Olvassa el, és minden, a készüléket használó személlyel olvastassa el a teljes használati utasítást. A készülék kizárólag szakmai felhasználásra alkalmas, és gyermekek semmilyen esetben nem használhatják.

KICSOMAGOLÁS

- KÜLÖNÖSEN ÜGYELJEN a vágó szerszámokra: vágóélekre, késekre stb.

ELHELYEZÉS

- Javasoljuk, hogy a készüléket a fali tartóján helyezze el.

CSATLAKOZTATÁS

- Győződjön meg róla, hogy az elektromos hálózat jellemzői megfelelnek a készülék motorjának tábláján feltüntetett adatoknak, és az áramkör megfelelő áramerősségű.
- Soha ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra, amikor a készülék nincs az edényben.

MOZGATÁS

- A kések és vágóélek éles alkatrészek, ezért különösen óvatosan mozgassa ezeket.

ÖSSZESZERELÉSI SORREND

- Szigorúan tartsa be az összeszerelés sorrendjét (lásd a 220. oldalt), és győződjön meg a tartozékok megfelelő elhelyezéséről.

HASZNÁLAT

- Soha ne iktassa ki a biztonsági zárat.
- Soha ne dobjon semmilyen idegen tárgyat a tartályba.
- A gépet soha ne működtesse üresben (úgy, hogy nincs a hozzávalókba merítve).
- Mielőtt leszerelné a mixerlábat, a mixer fejrészét vagy a habverőket, mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e húzva.
- Ajánlott kissé megdönteni a készüléket, ezzel biztosítva, hogy a fejrész ne érintkezzen az edény aljával.



FIGYELEM

Kötelezően betartandó eljárás, ha a botmixer a használat közben elmerül:

- 1) Ne érintse se a botmixert, se az edényt, illetve a munkafelületet, ahol található.
- 2) Húzza ki a botmixer tápkábelét a fali aljzatból.
- 3) Vegye ki a botmixert az ételkészítményből.
- 4) Döntse meg a botmixert, hogy a lehető legtöbb folyadék távozzon belőle.
- 5) Ne indítsa be újra a botmixert, mert továbbra is fennáll az áramütés veszélye.
- 6) A botmixert feltétlenül juttassa el egy hivatalos márkaszervizbe, hogy kitisztítsák és kiszárítsák az elektromos alkatrészeket.

TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt a saját biztonsága érdekében mindig húzza ki a készüléket.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat.
- Ne merítse vízbe a motort.
- Az alumínium alkatrészekhez használjon különleges tisztítószeret.
- A műanyag alkatrészekhez ne használjon erősen lúgos tisztítószeret (magas nátrium-hidroxid vagy ammóniatartalmú szereket).
- A Robot-Coupe semmilyen esetben nem tehető felelőssé az alapvető tisztasági és higiéniai követelmények be nem tartásáért.

KARBANTARTÁS

- Az elektromos alkatrészek karbantartása előtt minden esetben válassza le a készüléket az áramforrásról.
- Rendszeresen ellenőrizze a szigetelések vagy a tömítőgyűrűk állapotát, illetve a védőberendezések működését.
- Különösen ügyeljen a tartozékok ellenőrzésénél és karbantartásánál, ha a készülékkel savas hozzávalókat dolgoz fel (pl. citromsav).
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy maga a készülék bármilyen sérülés jeleit mutatja, vagy a készülék nem működik megfelelően.
- Ha bármilyen rendellenességet észlel, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

ÖN BOTMIXERT VÁSÁROLT

A Robot-Coupe a botmixerek egész termékcsaládját fejlesztette ki, melynek jellemzőit az alábbiakban találja.

Modellek	Sebességváltás	Csőhossz	Keverőhossz	Ürtartalom literben
MP 350 Ultra		350 mm		50
MP 350 V.V. Ultra	•	350 mm		50
MP 450 Ultra		450 mm		100
MP 450 V.V. Ultra	•	450 mm		100
MP 550 Ultra		550 mm		200
MP 600 Ultra		600 mm		300
MP 800 Turbo		800 mm		400
MP 350 Combi Ultra	•	350 mm	280 mm	50
MP 450 Combi Ultra	•	450 mm	280 mm	100
MP 450 FW Ultra	•		280 mm	–
MP 450 XL FW Ultra	•		610 mm	–

A **botmixer (kés) funkció** lehetővé teszi, hogy könnyedén készítsen leveseket, krémleveseket, szószokat, zöldségpüréket vagy pépes ételeket. A **habverő funkció** ideális palancsintatészta, majonéz, tojásfehérjehab, csokihab, vajkrém, tejszínhab, sajtkrém stb. készítéséhez.

A keverő tartozék egy ellenállóbb **fém habverővel rendelkezik**, mely például palacsintatészta vagy krumplipüré készítéséhez alkalmas.

A sebességváltás funkció lehetővé teszi, hogy az adott készítményhez igazítsa a sebességet, és kis sebességgel indítson, elejét véve a hozzávalók kifröccsenésének.

Minden készüléket **fali tartóval** szállítanak le a könnyű tárolás elősegítése céljából.

Egyszerű kialakításának köszönhetően minden gyakori tisztítást és karbantartást igénylő alkatrész egyetlen mozdulattal eltávolítható.

A használati útmutató ezen kívül a készülék hatékonyabb használatára vonatkozó javaslatokat és információkat is tartalmaz.

Javasoljuk, hogy a készülék első bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

Aprító üzemmódban

A rendkívül nagy **teljesítményű motornak köszönhetően** a gép modelljétől függően akár 50 - 400 liter alapanyagot is képes **gyorsan** és utolérhetetlen **minőséggel feldolgozni**.

Keverő üzemmódban

Keverő üzemmódban a gép 3 különböző modelljének feldolgozási kapacitása a következő:

- 2 - 50 tojásfehérje
- 1 - 60 kg burgonyapüré.

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

• AZ ELEKTROMOS RENDSZERRE VONATKOZÓ JAVASLATOK

Ennek a II-es osztályú (duplán szigetelt) készüléknek a tápellátása egyfázisú váltóárammal történik, és nem igényel földelést. A motor univerzális típusú, és interferencia elleni védelemmel rendelkezik.

A hálózatot 30 mA-es differenciálmegszakítóval és 10 A-es biztosítékkal kell védeni.

Gondoskodjon egyfázisú, szabványos 10/16 A-es aljzatról.

Ellenőrizze, hogy egybeesik-e az elektromos hálózat feszültsége és a készülék adattábláján jelzett érték.

A ROBOT-COUPE ezeket a modelleket különböző motortípusokkal szereli fel:

230 V / 50 Hz, ami 220 és 240 V közötti feszültséghez alkalmas.

120 V / 60 Hz

220 V / 60 Hz

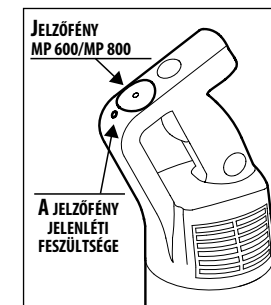
A készülék áramellátását a tápkábel egyfázisú csatlakozója biztosítja.



Mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz mindenképpen dugja be a csatlakozót a markolatba (lásd a fotót az el- lentés oldalán).

Ellenőrizze, hogy a kábel csatlakozója megfelelően rögzítve van (a csatlakozónak át kell haladnia az aljzat 2 peckén), ellenkező esetben a készülék gombjai nem használhatók.

Amikor a zsinórt csatlakoztatta a fogantyúhoz, majd a hálózati csatlakozóba dugta, akkor egy zöld fény jelzi a hálózati feszültség jelenlétét a vezetékben, a zsinór készülékhez történő megfelelő csatlakoztatását, illetve a kábel megfelelő működését.



BEINDÍTÁS

• MŰKÖDTETÉS (minden készülékre vonatkozik)

1. Győződjön meg arról, hogy a kapcsológomb (BC) nincs-e bekapcsolva.

2. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

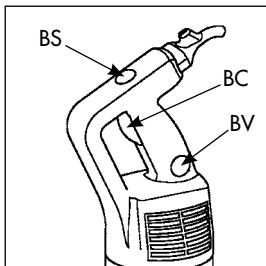
3. Eressze be a készüléket egy edénybe.

4. Nyomja le a biztonsági gombot (BS).

5. Nyomja le a kapcsológombot (BC). A botmixer működésbe lép.

6. Engedje el a biztonsági gombot (BS).

7. A készülék kikapcsolásához engedje el a kapcsológombot (BC).



• FOLYAMATOS MŰKÖDTETÉS (minden készülékre vonatkozik)

Az 1–6. pontot illetően járjon el ugyanígy.

7. A működésbe hozott kapcsológombot (BC) továbbra is megtartva nyomja le a reteszelőgombot (BV).

8. Engedje el a kapcsológombot (BC).

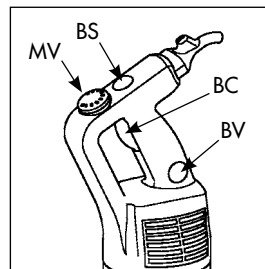
9. Engedje el a reteszelőgombot (BV). A botmixert most már magától működik.

10. A készülék kikapcsolásához nyomja le, majd engedje el a kapcsológombot (BC).

• MŰKÖDTETÉS SEBESSÉGVÁLTÁSSAL (MP 350 V.V. Ultra, MP 450 V.V. Ultra, MP 350 Combi Ultra, MP 450 Combi Ultra, MP 450 FW Ultra, MP 450 XL FW Ultra)

Az 1–6. pontot illetően járjon el ugyanígy.

7. Váltsa a motor sebességét a forgatógomb (MV) elfordításával a minimum vagy a maximum irányba, a kívánt sebességnek megfelelően.



Habverő funkció (MP 350 Combi Ultra, MP 450 Combi Ultra, MP 450 FW Ultra): **250 és 1500 f/p közötti sebesség.**

Botmixer funkció (MP 350 V.V. Ultra, MP 450 V.V. Ultra, MP 350 Combi Ultra, MP 450 Combi Ultra): **1500 és 9000 f/p közötti sebesség.**

Keverő funkció (MP 450 XL FW Ultra, en option sur les modèles MP 350 Combi Ultra et MP 450 Combi Ultra): **160 és 510 f/p közötti sebesség.**

A botmixer funkció esetén ajánlatos kis sebességen kezdeni.

A sebesség önszabályozásának elve: Amikor a kívánt sebességet kiválasztotta, hagyja a készüléket önállóan dolgozni. A sebesség állandó marad, függetlenül attól, hogy a készítmény állaga hogyan alakul.

• PÜRÉ FUNKCIÓ (MP 350 Combi Ultra, MP 450 Combi Ultra, MP 450 FW Ultra)



Keverő üzemmódban a püré elkészítéséhez a készülék automatikusan szabályozza a sebességet (szaggatott forgás).

A püré funkciót csak alacsony sebességen használja. Az alacsony sebességfokozat kiválasztásához forgassa el a tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg kattanást nem hall. A püré funkció különleges sebességfokozatát a tárcsán fehér jelzés jelöli.

• TÁPKÁBEL

A gép tisztítása után a tápkábel épségének megőrzése érdekében csavarja azt a készülékből kiálló fűlek köré, ügyelve rá, hogy ne feszítse meg túl erősen.



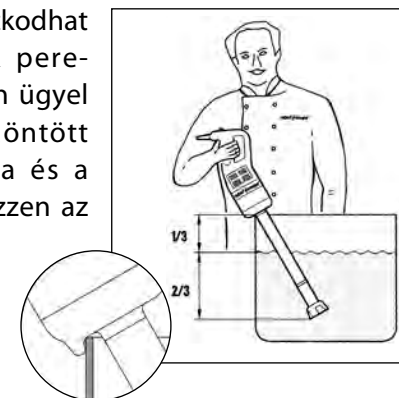
MUNKAPOZÍCIÓ

• KÉS FUNKCIÓ

A munka ergonómiájának javítása érdekében ajánlatos a készüléket egyszerre fogni a markolatnál és a motorblokk aljánál. Ajánlott továbbá kissé megdönteni a készüléket, ezzel biztosítva, hogy a fejrész ne érintkezzen az edény aljával.



A készülék támaszkodhat továbbá a fazék peremére, amennyiben ügyel arra, hogy megdöntött helyzetben tartsa és a fejrész ne érintkezzen az edény aljával.



Ha a keverőgépet a táltartó tartozékkal együtt használja, győződjön meg róla, hogy a keverőlapát a tál közepe felett van, enyhén megdőntött helyzetben, és nem ér a tál aljához.

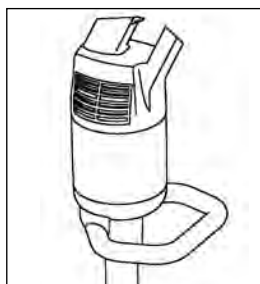


Mindig ügyeljen arra, hogy a fejrész kellően belemerüljön a hozzávalókba, hogy elejét vegye a kifröccsenésüknek, a motoblokk szellőzőnyílásai pedig ne érintkezzenek a folyadékokkal.

Az optimális hatékonyság érdekében a mixerláb hosszának $\frac{2}{3}$ -áig kell bemeríteni a botmixert.

MP 800 Turbo

A készülék megtartására és mozgatására egy fogantyú szolgál.



• HABVERŐ FUNKCIÓ

A munka ergonómiájának javítása érdekében ajánlatos a készüléket egyszerre fogni a markolatnál és a motorblokk aljánál.

A készüléket lehet egy kézzel is tartani, a markolatnál fogva, így felszabadítja a másik kezét, lehetővé téve, hogy szükség esetén megtartsa az edényt.

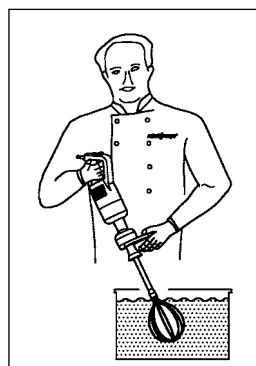
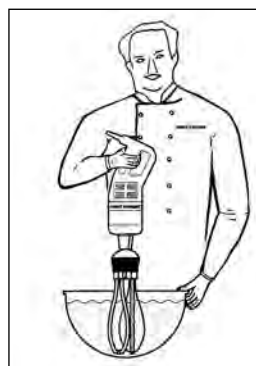


A készüléket lehet egy kézzel is tartani, a markolatnál fogva, így felszabadítja a másik kezét, lehetővé téve, hogy szükség esetén megtartsa az edényt.

Melegen ajánlott elejét venni annak, hogy a habverők az edény falait érintsék.

Az optimális hatékonyság érdekében a habverő hosszának legalább $\frac{1}{5}$ -ét kell bemeríteni. Ajánlott továbbá kis sebességgel kezdeni a munkát.

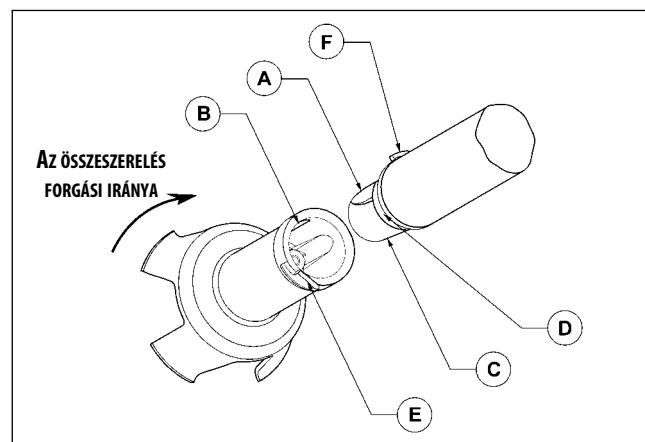
A keverő tartozékon található külön fogantyú segít megtartani a készüléket.



ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉS

• KÉS FUNKCIÓ

A fejrész felszerelése a csőre (minden készülékre vonatkozik)



- Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs csatlakoztatva.

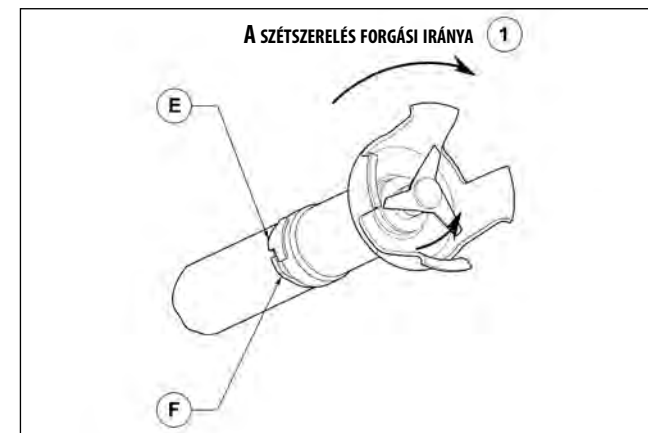
- Igazítsa hozzá a cső kúpos részének ① lapos részét a fejrész belsejének ② büttykéhez.

- Illessze be a cső ③ kúpos részét a fejrészbe. Amikor a gyűrű érintkezésbe lép a ④ cső tömítésével, fordítsa el a fejrészt a nyíl irányába (lásd rajz) úgy, hogy az ⑤ fejrész peckét összeszereli az ⑥ cső peckével, amíg enyhén meg nem szorul.

A cső fejrészének leszerelése (minden készülékre vonatkozik)

- Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs csatlakoztatva.

- Fordítsa el a fejrészt az ① nyíl irányába (lásd rajz), hogy leszerelje az ⑤ fejrész peckét az ⑥ cső peckéről. Amikor ütközésig elfordította, vegye ki a pecket a csőből.



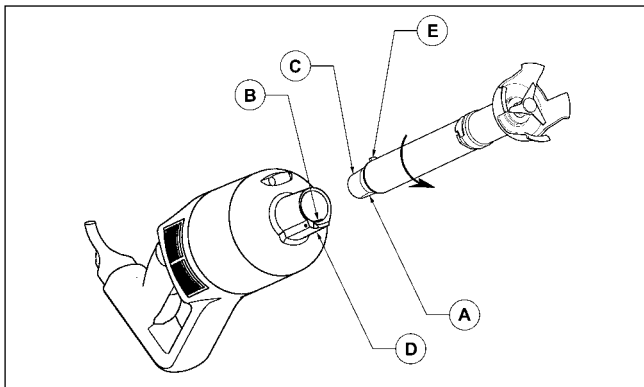
A cső felszerelése a motorblokkra (MP 350 Combi Ultra, MP 450 Combi Ultra, MP 800 Turbo)

- Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs csatlakoztatva.

- Igazítsa hozzá a cső ③ kúpos részének ① lapos részét az alumíniumtartály belsejének ② büttykéhez.

- Illessze be teljesen a cső ③ kúpos részét az alumíniumtartályba.

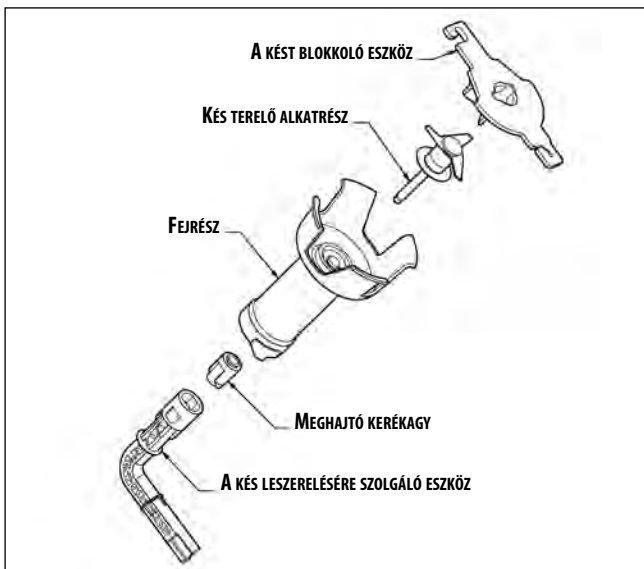
- Fordítsa el a csövet a nyíl irányába (lásd rajz), amíg enyhén meg nem szorul.



A motorblokk csövének leszerelése (MP 350 Combi Ultra, MP 450 Combi Ultra, MP 800 Turbo)

- Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs csatlakoztatva.
- Fordítsa el a csövet az összeszerelésével ellentétes irányba.
- Amikor ütközésig elfordította, vegye ki a csövet az alumíniumtartályból.

A kés leszerelése



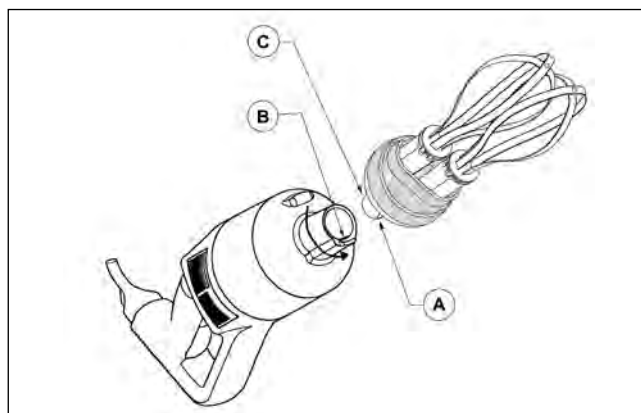
- A kés teljesen biztonságos leszereléséhez tartsa a kést úgy, hogy védi a kezét vagy a kést blokkoló eszköz, vagy védőkesztyű, vagy egy vastag rongy segítségével.

- A leszerelésre szolgáló eszköz segítségével csavarozza ki a meghajtó kerékagyat.
- Amint a meghajtó kerékagyat kicsavarozta, kiszabadul a kés, és így már meg lehet tisztítani.

• HABVERŐ FUNKCIÓ (MP 350 Combi Ultra, MP 450 Combi Ultra, MP 450 FW Ultra)

A ház felszerelése a motorblokkra

- Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs csatlakoztatva.
- Igazítsa hozzá a habverő háza © kúpos részének (A) lapos részét az alumíniumtartály belsejének (B) büttyéhez.
- Illessze be teljesen a habverő házának © kúpos részét az alumíniumtartályba.
- Fordítsa el a habverő házát a nyíl irányába (lásd rajz), amíg enyhén meg nem szorul.



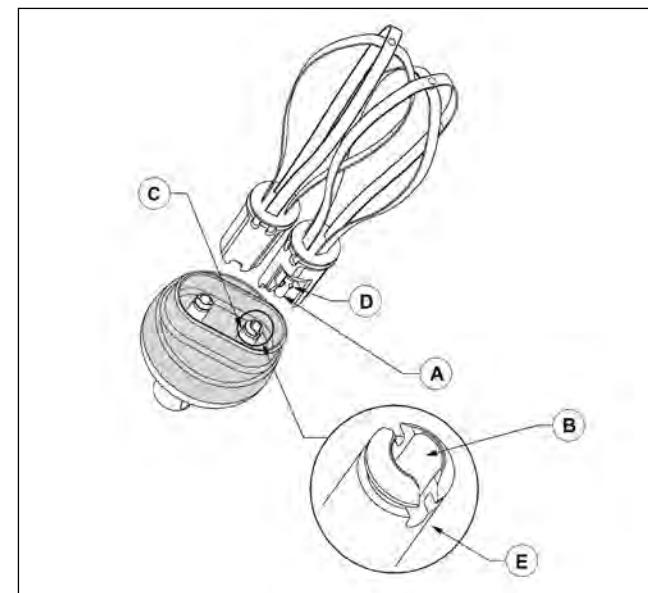
A ház leszerelése

- Győződjön meg róla, hogy a készülék nincs csatlakoztatva.
- Fordítsa el a habverő házát az összeszerelésével ellentétes irányba.

- Amikor ütközésig elfordította, vegye ki a habverő házát az alumíniumtartályból.

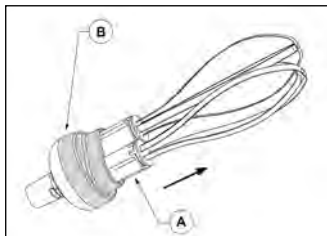
A habverők felszerelése a házra

- Tartsa egyik kezével a házát.
- A másik kezével tartsa a habverőt, majd illessze be az első habverő (A) tengelyét a habverő háza tengelyének (B) nyílásába. Ügyeljen arra, hogy a (D) meghajtó büttyök igazodjanak a nyílásokhoz.
- A habverőt a ház © tengelyébe süllyesztve végezzen rajta forgatást, hogy a meghajtó büttyök beakadjanak a © tengely (E) nyílásaiba, és így rápattintsa a habverőt a tengelyére.
- Ahhoz, hogy ellenőrizze, megfelelően rápattintotta-e a habverőt a © tengelyre, húzza meg finoman a száráknál fogva.
- Járjon el ugyanígy a 2. habverő esetében is. Ha a habverőt nem sikerül besüllyeszteni, távolítsa el a habverőt, fordítsa el ¼ fordulattal, és kezdje újra a műveletet.

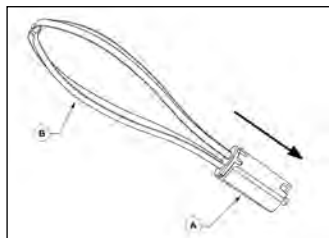


A habverők leszerelése a házról

Húzza meg az (A) kioldót a nyíl irányába, a kioldót tartva az egyik kezével és a (B) házat a másikkal.



A kioldó leszerelése

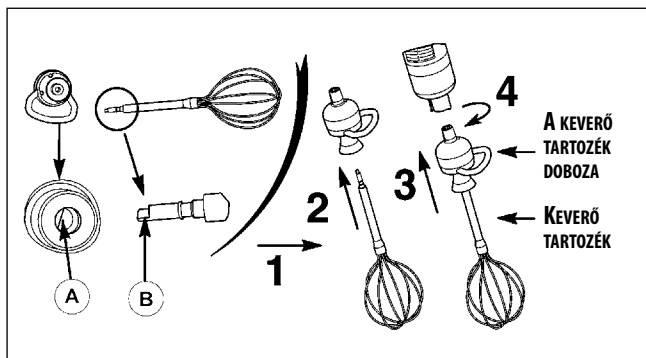


- Tartsa a habverőt egyik kezével a (B) szárnál fogva.
- A másik kezével húzza meg az (A) kioldót a nyíl irányába (lásd rajz).

A mixerláb, a kés (a Robot Coupe exkluzív szabadalmazott eszköze) és a habverő teljesen szétszerelhetők az egyszerű tisztítás, a tökéletes higiénia és a könnyű karbantartás érdekében.

- **OPCIONÁLIS KEVERŐ FUNKCIÓ (MP 450 XL FW Ultra) az MP 350 Combi Ultra és MP 450 Combi Ultra modellekhez**

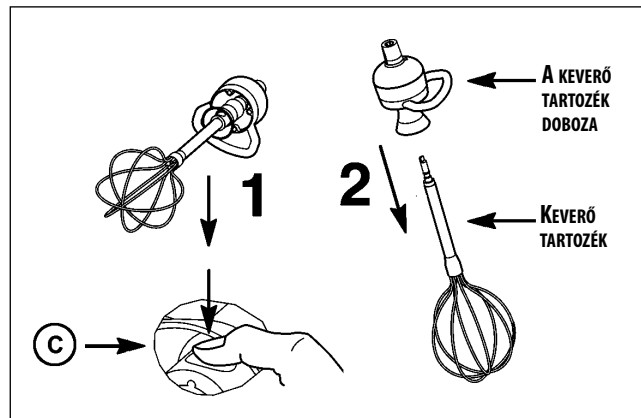
A keverő tartozék felszerelése a habverőre:



Illessze a keverő tartozék tárcsáját, (B) a habverő tárcsájához (A).

Miután felszerelte a keverő tartozékot a habverőre, egyszerűen csatlakoztassa azt a motorhoz az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.

A keverő tartozék leszerelése a habverőről:



A keverő tartozék leszereléséhez nyomja meg a (C), gombot, a tartozék automatikusan kioldódik. A művelet befejezéséhez szerelje le a habverőt a motorról.

FELHASZNÁLÁSI MÓDOK ÉS KÉSZÍTMÉNYEK

A botmixer funkció lehetővé teszi, hogy az összes mixelési feladatot minimális idő alatt hajtsa végre, a habverő funkció pedig lehetővé teszi, hogy felferje és összekeverje az ételkészítményt. Javasoljuk azonban, hogy a kívánt eredmény elérése érdekében gondosan felügyelje az ételkészítmények megvalósítását.

ÉTTERMI - VENDÉGLÁTÓIPARI FELADATOK

Kés funkció

- Levesek / Szószok / Krémlevesek
- Zöldségpürék: sárgarépa, spenót, zeller, fehérrepa, zöldbab stb.
- Habok: zöldség, hal stb.
- Gyümölcskompótok
- Mártások: zöldmártás, remulád, tejszínes, paradicsomos, petrezselymes szósz stb.
- Aprítás tenger gyümölcseiből készült levesekhez: languszt, homár, rákfélék stb.
- Palacsintatészta

Habverő funkció

- Burgonyapüré (frissen vagy porból)
- Palacsintatészta
- Majonéz
- Tojásfehérjehab
- Csokoládéhabok
- Vajas krémek
- Tejszínhab
- Krémsajt stb.

A GYÓGYSZER- ÉS VEGYIPARI LABORATÓRIUMI SZEKTOR FELADATAI

- Keverékek: kenőcsök, krémek, masszák stb., emulziók gyártása.

TÁLTARTÓ TARTOZÉK

A tartozék segítségével könnyen megdöntheti a készüléket, vagy akár magától is hagyhatja működni. A tartozék inox acélból készült, leszerelhető, könnyen tisztítható, és rendkívül egyszerűen használható.

• ÁLLÍTHATÓ TÁLTARTÓ TARTOZÉK

A készülékhez opcióként három táltartó tartozék kapható. Ezek a tálak magasságához illeszkednek.

- Ø 330 mm - 650 mm tál.
- Ø 500 mm - 1000 mm tál.
- Ø 850 mm - 1300 mm tál.



• UNIVERZÁLIS TÁLTARTÓ TARTOZÉK

Minden Ø tálhoz.



HIGIÉNYIA

Az anyagnak a gyártás minden fázisában tisztának kell lennie.

Elengedhetetlen, hogy az egyes munkatípusok között tisztító-/fertőtlenítőszer segítségével alapos tisztításnak vessen alá a készüléket.

• FONTOS: SOHA NE HASZNÁLJON HÍGÍTATLAN HIPÓT

- Ne használja a következő termékeket:

- Súrolószerek.
- Oldószerek.
- Fém dörzsölő szivacsok.
- Por alapú tisztítószerek.
- Ezek a termékek kárt tehetnek a fém felületekben és a készülék műanyag alkatrészeiben.

TISZTÍTÁS



FIGYELEM

Javasoljuk, hogy saját biztonsága érdekében mindig húzza ki a készüléket, mielőtt megtisztítaná azt (áramütés veszélye). Vigyázat, éles szerszámok.

Miután a botmixert meleg ételkészítményhez használta, hideg víz alatt hűtse le a mixerláb alsó részét, mielőtt a fejrészt leszerelné.

• MOTORBLOKK

Soha ne merítse a motort vagy annak fogantyúját vízbe. A motort csak eldobható törölrönggyel tisztítsa.

A munka végeztével gyorsan végezze el a mixerláb vagy a habverő tisztítását, hogy az élelmiszerek ne tapad hassanak a falakra.

• MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- 1) Egy megfelelő edényben keverjen össze 65-70 ° C -os meleg vizet és tisztítószert. Működtesse a gépet 20 másodpercig.
- 2) Húzza ki a gépet a konnektorból.
- 3) Egy kefe segítségével, meleg vízzel és a korábban használt tisztítószerral tisztítsa meg a cső és a bura külső felületeit.
- 4) Öblítse le az alkatrészt tiszta vízzel. Dugja be ismét a konnektorból a gépet, és működtesse újabb 10 - 15 másodpercig.

A NAP VÉGÉN

- 5) Miután kihúzta a készüléket a konnektorból, szerelje le a burát a nedvesség kicsapódásának megakadályozása érdekében.

- 6) A mellékelt szerszám segítségével szerelje szét a burát, ügyelve rá, hogy ne tegyen kárt a késtengelyek felületében, illetve a készülék tömítéseiben. Minden alkatrészt tisztítson meg, azonban ne használjon erős tisztítószereket. A vágótárcsák éles alkatrészek, ezért óvatosan kezelje azokat.

- 7) A tartólábat a bura nélkül merítse 1 percre enyhe tisztítószeres oldatba, majd öblítse el, és hagyja megszáradni, mielőtt visszaszereli a burát.

- 8) A tisztítás után mindig alaposan törölje meg az alkatrészeket a rozsdásodás megakadályozása érdekében.



FIGYELEM

A fejrész belsejében a kondenzáció kivételével nem lehet más folyadék vagy hozzávaló.

Amennyiben a fejrészben folyadék vagy hozzávaló található, feltétlenül:

- cserélje ki a tömítést,
- tisztítsa meg és fertőtlenítse a fejrészt és a mixerláb végét, hogy kivédje a szennyeződés mindennemű kockázatát.

A botmixer minden egyes használata után:

- fontos leszerelni a fejrészt, hogy eltávolítsa a fejrészben lévő kondenzátumot, és ellenőrizze, nem jutott-e bele élelmiszer. A kondenzátum eltávolításához elég a fejrészt leszerelt állapotban hagyni, amíg meg nem szárad.
- ajánlott alvégezni a fejrész és a mixerláb végének tisztítását, kerülve a túlzottan erőteljes tisztítószer használatát.

• KÉS

A kés a készülék gondos tisztítása érdekében leszerelhető a fejrészről.

A kés tisztítása után **mindig alaposan törölje át a vágóéleket**, hogy elejét vegye az esetleges oxidációnak.

A vágótárcsák éles alkatrészek, ezért óvatosan kezelje azokat.

• A HABVERŐ HÁZA

A habverő házát soha ne merítse vízbe.

A motort csak eldobható törlőronggyal tisztítsa.

A habverő házát soha ne tisztítsa mosogatógépben.

• HABVERŐ

A habverők manuálisan vagy mosogatógépben is tisztíthatók.

A hatékony tisztítás érdekében ajánlott leszerelni a habverő kioldóját.

• A KEVERŐ TARTOZÉK DOBOZA



Soha ne merítse a keverő tartozék dobozát vízbe. Ezt az alkatrészt csak enyhén nedves ronggyal tisztítsa. Soha ne tisztítsa a keverő tartozék dobozát mosogatógépben.

• KEVERŐ TARTOZÉK



A keverő tartozék kézzel, vagy mosogatógépben tisztítható. Szükség esetén azonban az alkatrész tisztításához egy enyhén nedves rongy is elegendő.



FONTOS

Győződjön meg róla, hogy a mosogatószer alkalmas műanyag tárgyak tisztítására. Bizonyos, erősen lúgos (például nagy nátrium-hidroxid vagy ammóniatartalmú) mosogatószeresek komoly kárt tehetnek bizonyos műanyagokban, ezért nem alkalmasak a tartozékok tisztítására.

KARBANTARTÁS

• KÉS

A vágás eredménye lényegében a vágóélek állapotától és kopásától függ. A kés ugyanis kopó alkatrész, melyet időnként cserélni kell ahhoz, hogy mindig változatlan minőséget érjen el a készterméknél.

Ajánlott egyidejűleg cserélni a kést, a vezetőgyűrűt és a tömítést.

• HABVERŐ

Ételkészítésének eredménye lényegében a száraz állapotától és kopásától függ. Ezért célszerű ezeket időnként cserélni ahhoz, hogy elérje a késztermék optimális minőségét.

• TÁPKÁBEL:

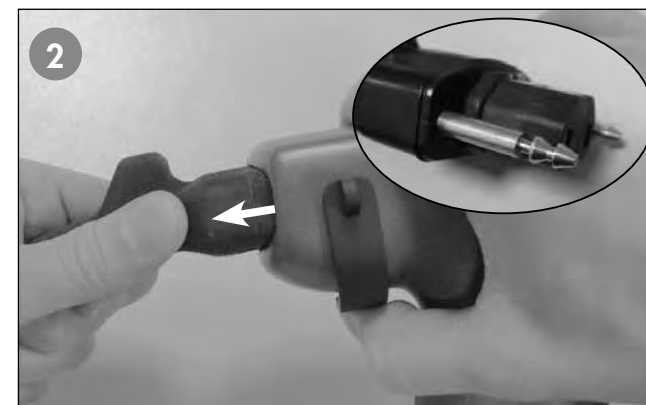
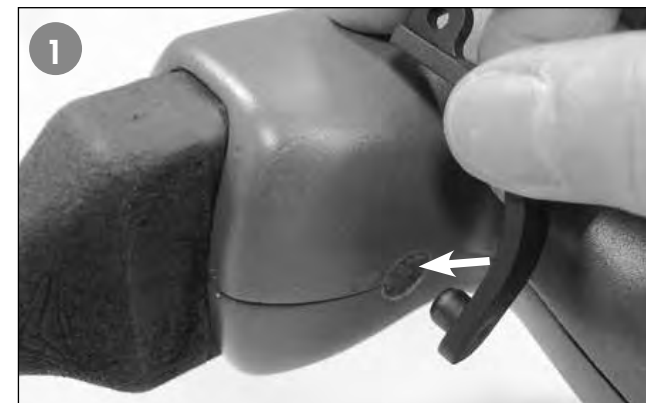
A biztonság érdekében mindig győződjön meg róla, hogy a tápkábel jó állapotban van. A tápkábelre számos biztonsági előírás vonatkozik; bármilyen károsodás (szakadás, égés, stb.) esetén ki kell cserélni.

A kábel cseréje::

- 1) Használja az új kábelhez mellékelt SAV szétszerelő szerszámot.
- 2) Nyomja le a pecket (lásd a képen), és húzza meg a kábelt a szerszám elengedése nélkül.

Az új kábel beszerelése:

Lásd a 218. oldal "ÜZEMBE HELYEZÉS" című bekezdését.



• A MIXERLÁB ILLESZTÉSE

A fejrész és a mixerláb közötti tökéletes szigetelés fenntartása érdekében rendszeresen ellenőrizni kell az illesztés kopását, és szükség esetén cserélni kell.

• TÖMÍTŐ GYŰRŰ

A mixerláb tömítőgyűrűjét meg lehet olajozni (használgon étolajat).

A mixerláb tökéletes szigetelésének fenntartása érdekében javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a gyűrű kopását, és szükség esetén cserélje ki.

A tömítőgyűrű könnyen kicserélhető, ezért erősen ajánlott, hogy rendszeresen ellenőrizze, hogy megfelelő-e az állapota.

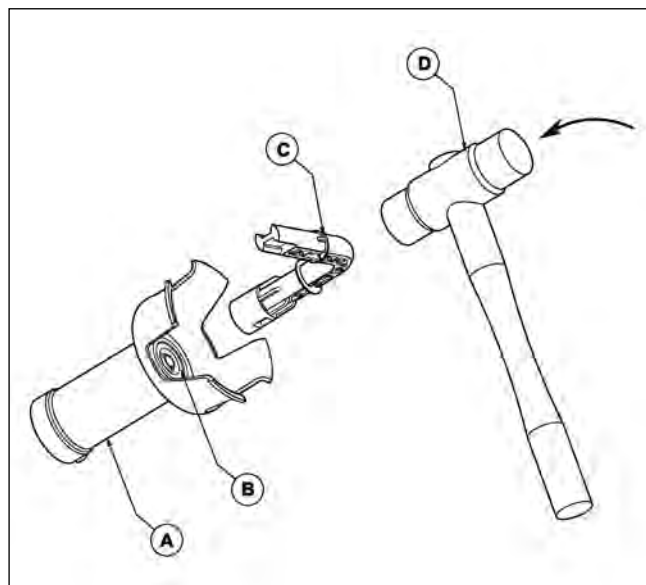
• TÖMÍTÉS

A tömítést ki kell cserélni, ha:

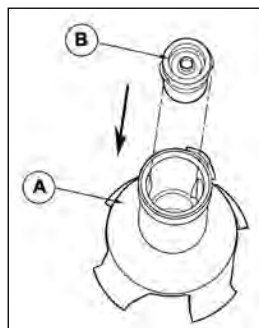
- Nedvesség került a tartóládba
- A kések kilazultak

1) A tömítés eltávolítása:

Helyezze a szétszerelő szerszámot, ③ a tömítésre, ②. A tömítés kimozdításához egy kalapáccsal, ① üssön rá a szerszámmra, ③.



2) A tömítés behelyezése:



Illessze a tömítés rögzítőfüleit, ② a bura rovátkáihoz, ①.

Kézzel tolja a tömítést a nyíllal jelzett irányba, majd a szétszerelő szerszám segítségével rögzítse azt.



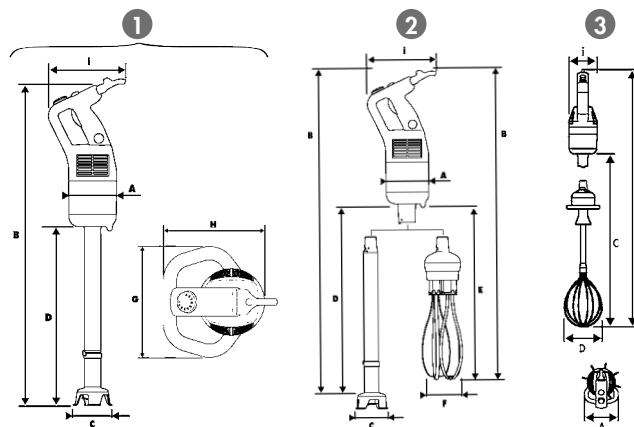
FIGYELEM

Ellenőrizze rendszeresen:

- A 3 gomb szigetelőmembránjainak állapotát. Semmilyen, a szigetelést ellehetetlenítő repedésnyom nem mutatkozhat rajtuk.
- A botmixer főrézének állapotát. Nem mutatkozhat rajta semmilyen repedésnyom és rendellenes nyílás, amely hozzáférést enged a feszültség alatt álló alkatrészekhez.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

• TÖMEG & MÉRETEK



Modellek ①	Méretek (mm-ben)									Tömeg (Kg)	
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Nettó	Csomagolás együtt
MP 350 Ultra	125	725	100	360					200	4,6	6,1
MP 350 V.V. Ultra	125	725	100	360					200	4,8	6,3
MP 450 Ultra	125	825	100	460					200	4,9	6,4
MP 450 V.V. Ultra	125	825	100	460					200	5,0	6,4
MP 550 Ultra	125	925	110	560					200	5,2	6,7
MP 600 Ultra	125	970	110	580					200	5,7	7,6
MP 800 Ultra	125	1130	110	740			212	189	200	7,1	9

Modellek ②	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Nettó	Csomagolás együtt
MP 350 Combi Ultra	125	775	100	360	440	120			200	5,9	8,3
MP 450 Combi Ultra	125	875	100	360	440	120			200	6,1	8,5
MP 450 FW Ultra	125	805			440	120			200	4,3	6,5

Modellek ③	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Nettó	Csomagolás együtt
Bloc moteur MP Combi + Keverő tartozék / MP 450 XL FW Ultra	150	1175	815	175					200	5,3	8,5

• MUNKAMAGASSÁG

Javasoljuk, hogy ellenőrizze, stabil munkafelületen helyezkedik-e el az edény.

• ZAJSZINT

A készülék folyamatos hangnyomása üresen működtetve nem haladja meg a 70 dB (A) értéket.

• ELEKTROMOS ADATOK

Egyfázisú készülék MP 350 Ultra

Motor	Sebesség (ford/perc)	Áramerősség (amper)
230 V / 50 Hz	9500	2,1
120 V / 60 Hz	9300	3,7
220 V / 60 Hz	9000	2,0

Egyfázisú készülék **MP 350 V.V. Ultra**

Motor	Mixer Sebesség (ford/perc)	Áramerősség (amper)
230 V / 50 Hz	1500 - 9000 között	2,1
120 V / 60 Hz	1500 - 9000 között	3,7
220 V / 60 Hz	1500 - 9000 között	2,0

Egyfázisú készülék **MP 450 Ultra**

Motor	Sebesség (ford/perc)	Áramerősség (amper)
230 V / 50 Hz	9500	2,3
120 V / 60 Hz	9300	4,5
220 V / 60 Hz	9000	2,2

Egyfázisú készülék **MP 450 V.V. Ultra**

Motor	Mixer Sebesség (ford/perc)	Áramerősség (amper)
230 V / 50 Hz	1500 - 9000 között	2,3
120 V / 60 Hz	1500 - 9000 között	4,5
220 V / 60 Hz	1500 - 9000 között	2,2

Egyfázisú készülék **MP 550 Ultra**

Motor	Sebesség (ford/perc)	Áramerősség (amper)
230 V / 50 Hz	9000	3,5
120 V / 60 Hz	8500	6,5
220 V / 60 Hz	8500	3,3

Egyfázisú készülék **MP 600 Ultra**

Motor	Sebesség (ford/perc)	Áramerősség (amper)
230 V / 50 Hz	9500	3,4
120 V / 60 Hz	9300	6,8
220 V / 60 Hz	9000	3,2

Egyfázisú készülék **MP 800 Turbo**

Motor	Sebesség (ford/perc)	Áramerősség (amper)
230 V / 50 Hz	9500	4,5
120 V / 60 Hz	9300	7,5
220 V / 60 Hz	9000	2,0

Egyfázisú készülék **MP 350 Combi Ultra**

Motor	Mixer Sebesség (ford/perc)	Habverő Sebesség (ford/perc)	Áramerősség (amper)
230 V / 50 Hz	1500 - 9000 között	250 - 1500 között	2,1
120 V / 60 Hz	1500 - 9000 között	250 - 1500 között	3,7
220 V / 60 Hz	1500 - 9000 között	250 - 1500 között	2,0

Egyfázisú készülék **MP 450 Combi Ultra**

Motor	Mixer Sebesség (ford/perc)	Habverő Sebesség (ford/perc)	Áramerősség (amper)
230 V / 50 Hz	1500 - 9000 között	250 - 1500 között	2,3
120 V / 60 Hz	1500 - 9000 között	250 - 1500 között	4,5
220 V / 60 Hz	1500 - 9000 között	250 - 1500 között	2,2

Egyfázisú készülék

MP 450 FW Ultra / MP 450 XL FW Ultra

Motor	Sebesség (ford/perc)	Áramerősség (amper)
230 V / 50 Hz	250 - 1500 között	2,3
120 V / 60 Hz	250 - 1500 között	4,5
220 V / 60 Hz	250 - 1500 között	2,2

- A készülék teljesítménye az adattáblán olvasható.

BIZTONSÁG



FIGYELEM

A vágótárcsák éles alkatrészek, ezért óvatosan kezelje azokat.

A Robot-Coupe botmixerei biztonsági rendszerrel vannak felszerelve, mely a következőkből áll:

- A vezérlés biztonsági eleme
- Túlmelegedésgátló rendszer
- Túlterhelésvédelem
- Feszültséghiány biztonsági eleme
- Túlterheléjelző fény
- A tápkábelre vonatkozó biztonsági utasítások

• A vezérlés biztonsági eleme

Ez a biztonsági elem megakadályozza a készülék véletlen beindítását. A készülék elindításához ugyanis a vezérlés mindkét gombját le kell nyomni. A készülék működtetését illetően tekintse meg a "BEINDÍTÁS" című szakaszt (219. oldal).

• Túlmelegedésgátló rendszer

Ha hosszabb ideig működteti a készüléket, a túlmelegedésgátló rendszer automatikusan aktiválódik. Ebben az esetben várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl (kb. 30 perc), majd végezze le a "BEINDÍTÁS" című részben leírt műveletet (219. oldal).

• Túlterhelésvédelem

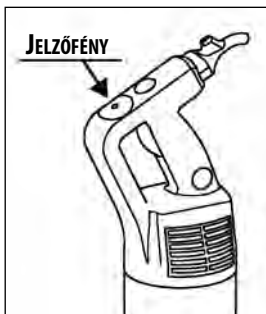
A készülék túlterhelése (például a tálba került kanál vagy más evőeszköz miatt), vagy túl sűrű keverékben való használata esetén a motor leáll. Ebben az esetben a keverék túl sűrű, vagy feldolgozására nem alkalmas botmixer. A készülék visszakapcsolásához végezze el a "BEINDÍTÁS" című részben leírt műveletet (219. oldal).

• Feszültséghiány biztonsági eleme

Az elektromos ellátás megszakadása vagy a készülék kihúzása esetén csak a "BEINDÍTÁS" fázisainak (219. oldal) végrehajtásával lehet újraindítani azt.

• Túlterhelésjelző fény (MP 600 Ultra és MP 800 Turbo)

A készülék túlterhelése vagy túl sűrű keverékben való használata esetén a túlterhelésjelző fény a motor kikapcsolása előtt 5 másodpercig villog. Ebben az esetben a keverék túl sűrű, vagy feldolgozására nem alkalmas botmixer.



A motor leállása után a készülék visszakapcsolható. Azonban a túlterhelésgátló funkció ismét leállítja a motort, ha a keverék állaga nem változott.

• A tápkábelre vonatkozó biztonsági utasítások

A tápkábel csatlakoztatása előtt ellenőrizze:

- 1°) a kábel állapotát.
- 2°) A kábel megfelelő rögzítését a készülék fogantyújához. Ha a kábel meglazult, olvassa el a "ÜZEMBE HELYEZÉS" című részt (218. oldal).



EMLEKEZTETŐ

Soha ne iktassa ki a védőberendezéseket és biztonsági zárat.

Soha ne dobjon semmilyen idegen tárgyat a tartályba.

A gépet soha ne működtesse üresben (úgy, hogy nincs a hozzávalókba merítve).

Mielőtt leszerelné a mixerlábat, a mixer fejrészét vagy a habverőket, mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e húzva.

Ajánlott kissé megdönteni a készüléket, ezzel biztosítva, hogy a fejrész ne érintkezzen az edény aljával.

A KÉSZÜLÉK LEÁLLÁSA ESETÉN VÉGREHAJTANDÓ ELLENŐRZÉSI ELJÁRÁS

Először is azonosítsa pontosan a készülék leállításának okát.

• A tápellátás megszakadásáról vagy az elektromos aljzatból való kihúzásról van szó (a zöld jelzőfény feszültsége ki van kapcsolva).

- Oldja ki a kapcsológombot (BC).
- Orvosolja a problémát.
- Ismét indítsa be a készüléket a beindítási eljárást (lásd 219. oldal) követve.

• A készülék túlmelegedéséről van szó (a zöld jelzőfény feszültsége be van kapcsolva).

- Oldja ki a kapcsológombot (BC).
- Húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- Várjon néhány percet, hogy a motor lehűljön, és hagyjon időt arra, hogy a hővédelem újraélesítse magát.
- Ismét indítsa be a készüléket a beindítási eljárást (lásd 219. oldal) követve.

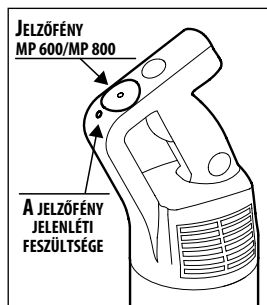
• Meghatározatlan okról van szó

- Oldja ki a kapcsológombot (BC).
- Húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- Ellenőrizze:
 - a hálózati tápellátást,
 - a kés szabad forgását a fejrészben (nem akadályozza konyhai eszköz),
 - a tápvezeték állapotát,
 - a kés szabad forgását a fejrészben (nincs beragadva),

- a meghajtó tengely forgását. Ehhez szerelje le a fejrészt a mixerlábról, és ellenőrizze manuálisan a tengelykimenet forgását.

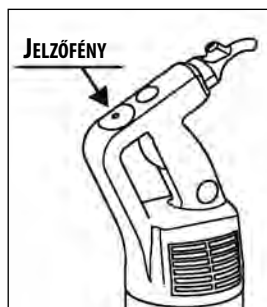
• **Ha a zöld jelzőfény feszültsége ki van kapcsolva, akkor az alábbiakat ellenőrizze:**

- Hálózati tépegység.
- A kábel helyes csatlakoztatása a hálózati csatlakozóba.
- A vezeték helyes rögzítése a fogantyúhoz (lásd a 218. oldalt)
- A zsinór állapota (vágott huzal). Ebben az esetben olvassa el a 224. oldalon található cseréről szóló részt.



• **Ha a jelzőfény villog (MP 600 Ultra és MP 800 Turbo)**

A készülék túlterhelése vagy túl sűrű keverékben való használata esetén a túlterhelésjelző fény a motor kikapcsolása előtt 5 másodpercig villog. Ebben az esetben a keverék túl sűrű, vagy feldolgozására nem alkalmas botmixer.

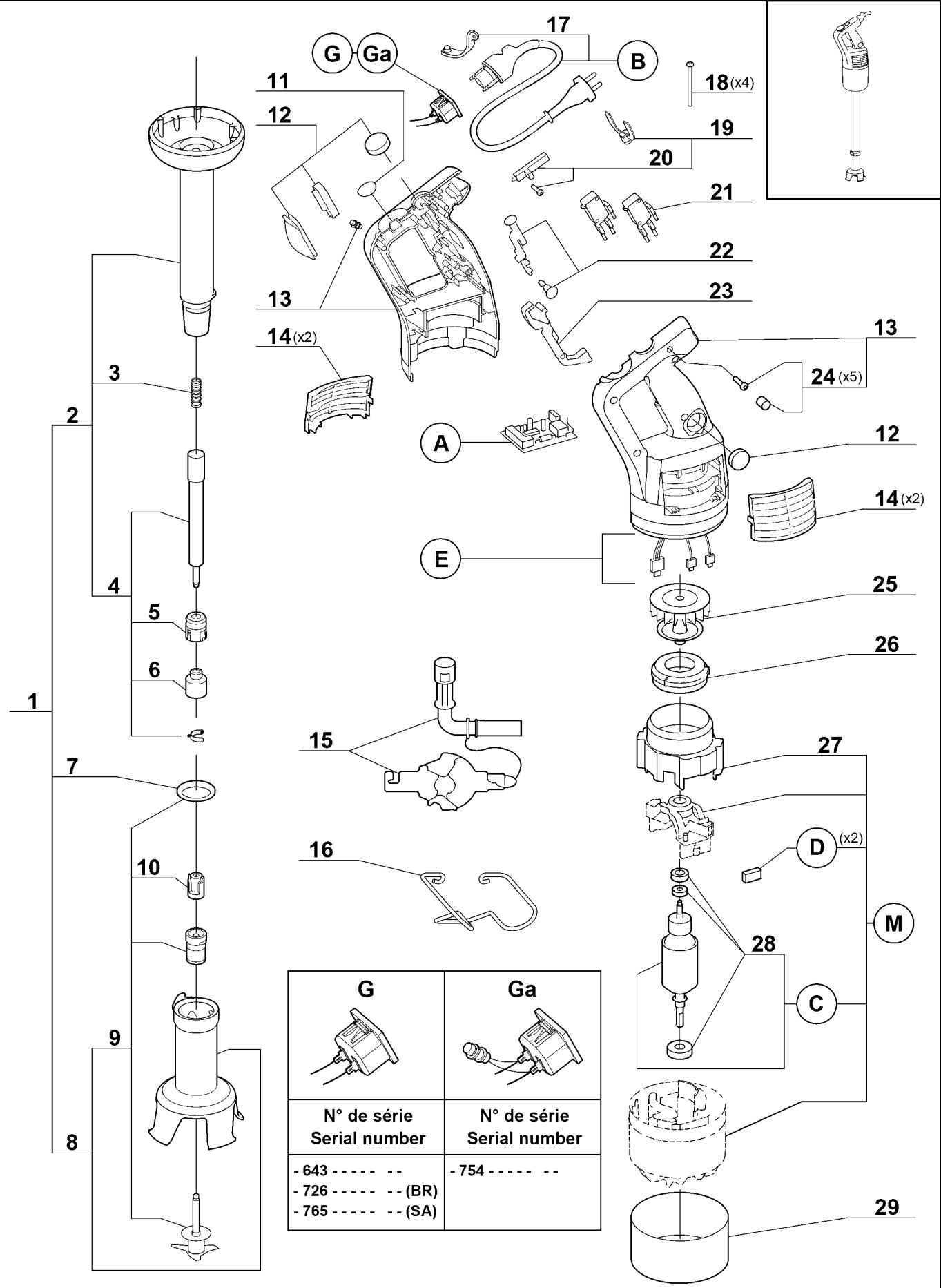


A motor leállása után a készülék visszakapcsolható. Azonban a túlterhelésgátló funkció ismét leállítja a motort, ha a keverék állaga nem változott.

A listában nem szereplő üzemzavar esetén forduljon a viszonteladóhoz, vagy juttassa el a készüléket a márkaszervizbe.

SZABVÁNYOK

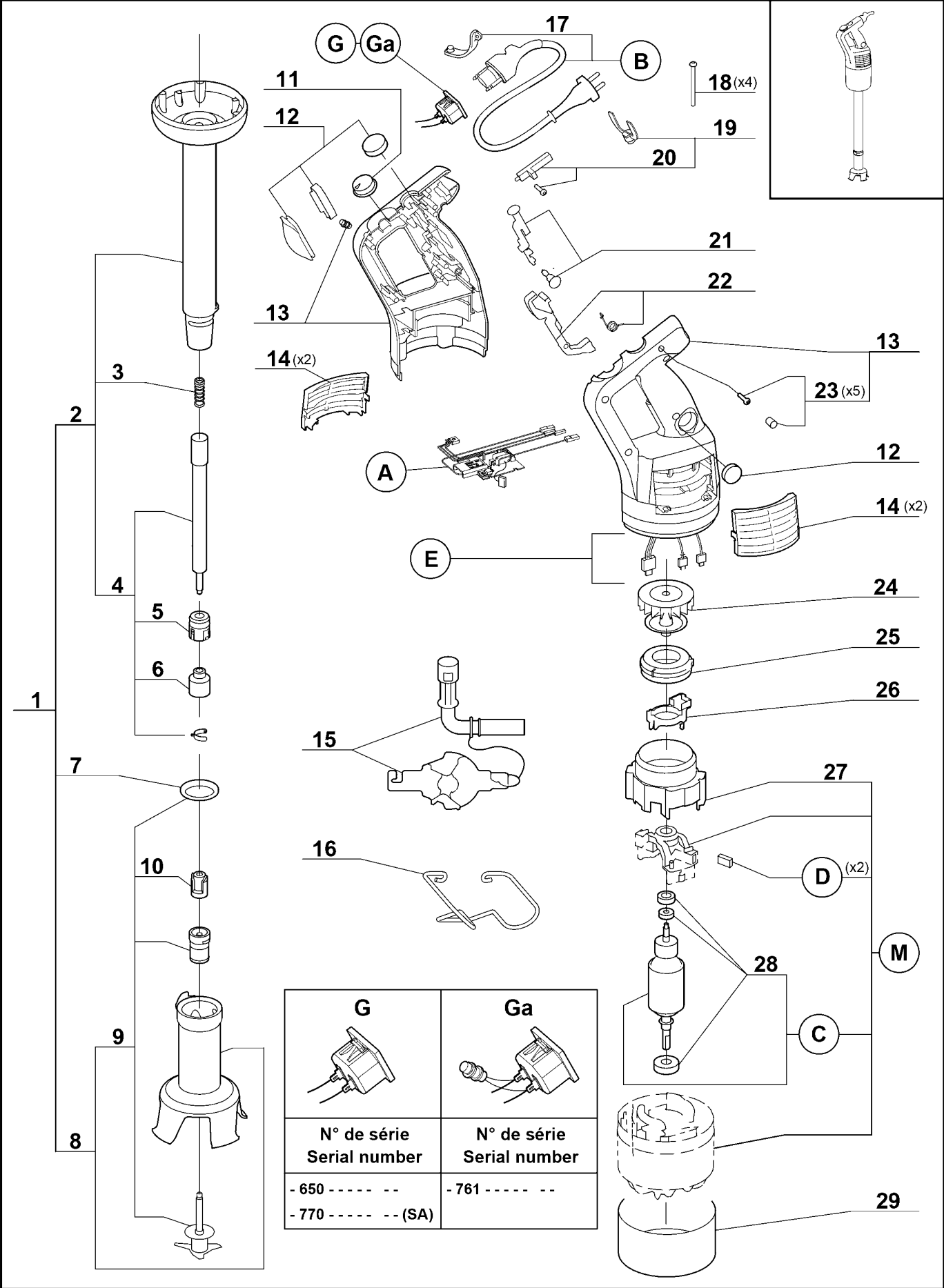
Lásd a megfelelőségi nyilatkozatot a 4. oldalon .



Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	39 331	PIED COMPLET MP350 A	MP350A COMPLETE FOOT
2	39 332	PIED MP350 A EQUIPE	MP350 A FOOT
3	89 619	RESSORT PIED MP	MP FOOT SPRING
4	39 333	ARBRE D'ENTRAINEMENT MP350 A	MP350 A DRIVING SHAFT
5	39 334	BAGUE PIED MP A (roulement-joint à lèvre)	MPA FOOT BEARING RACE
6	89 624	CAGE D'ENTRAINEMENT INOX	STAINLESS STEEL DRIVING FRAME
7	89 628	JOINT DE PIED MP/CMP	MP/CMP FOOT SEAL
8	39 335	CLOCHE INOX MP450A EQU	MP450 A BELL COVER
9	39 337	COUTEAU MP450 A	MP450 A BLADE
10	89 625	MOYEU D'ENTRAINEMENT MP A	MP ADRIVING HUB
11	89 360	KIT BOUCHON POIGNEE +VIS+CACHE VIS	CAP HANDLE KIT +SCREW+CAP SCREW
12	89 533	KIT ETANCHEITE MP CMP+VIS+CACHE VIS	MP CMP WATERPROOFNESS KIT
13	89 145	POIGNEES MP (G+D)+VIS+CACHE	HANDLES MP (L+R)+SCREW+ CAP SCREW
14	89 508	KIT GRILLES MP (x2)	MP VENT COVERS KIT (x2)
15	89 662	OUTIL DEMONTAGE MP/CMP	MP/CMP DISMOUNT TOOL
16	89 629	SUPPORT MURAL MP	MP WALL SUPPORT
17	89 262	OUTIL DEMONTAGE CÂBLE	POWER CORD DISASSEMBLY TOOL
18	89 621	VIS M4x105 MP (x4)	MP SCREW M4x105 (x4)
19	89 156	KIT LEVIER DE VERROUILLAGE+VIS+CACHE VIS	LOCKING ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
20	89 155	KIT LEVIER DE PRESENCE+VIS+CACHE VIS	PRESENCE ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
21	89 365	MICRO INTERRUPTEUR +VIS+CACHE VIS	MICROSWITCH+SCREW+CAP SCREW
22	89 530	KIT BOUTON MP/CMP +VIS+CACHE VIS	MP/CMP KNOBS KIT +SCREW+CAP SCREW
23	89 364	KIT LEVIER DE COMMANDE+VIS+CACHE VIS	COMMAND ARM KIT+SCREW+CAP SCREW
24	89 532	KIT VIS POIG MP/CMP (x5)	MP/CMP HANDLE SCREW (x5)
25	89 572	VENTILATEUR DEFLEC MP	MP VENTILATOR
26	89 571	COURONNE CANALISATION MP	MP AIR DUCT
27	89 569	CONDUIT VENTILATEUR MP	MP VENTILATOR PIPE
28	89 507	ROULEMENT MOTEUR MP	MP MOTOR BEARING
29	89 031	VIROLE HAUTE MP350 Ultra	MP350 Ultra HIGH FERRULE

Index	Désignation	Description
A	PLATINE	CIRCUIT BOARD
B	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C	INDUIT	INDUCED CIRCUIT
D	CHARBONS (x2)	BRUSHES (x2)
E	FILS ELECTRIQUES	ELECTRICAL WIRING
G	CONNECTEUR	CONNECTOR
M	MOTEUR	MOTOR

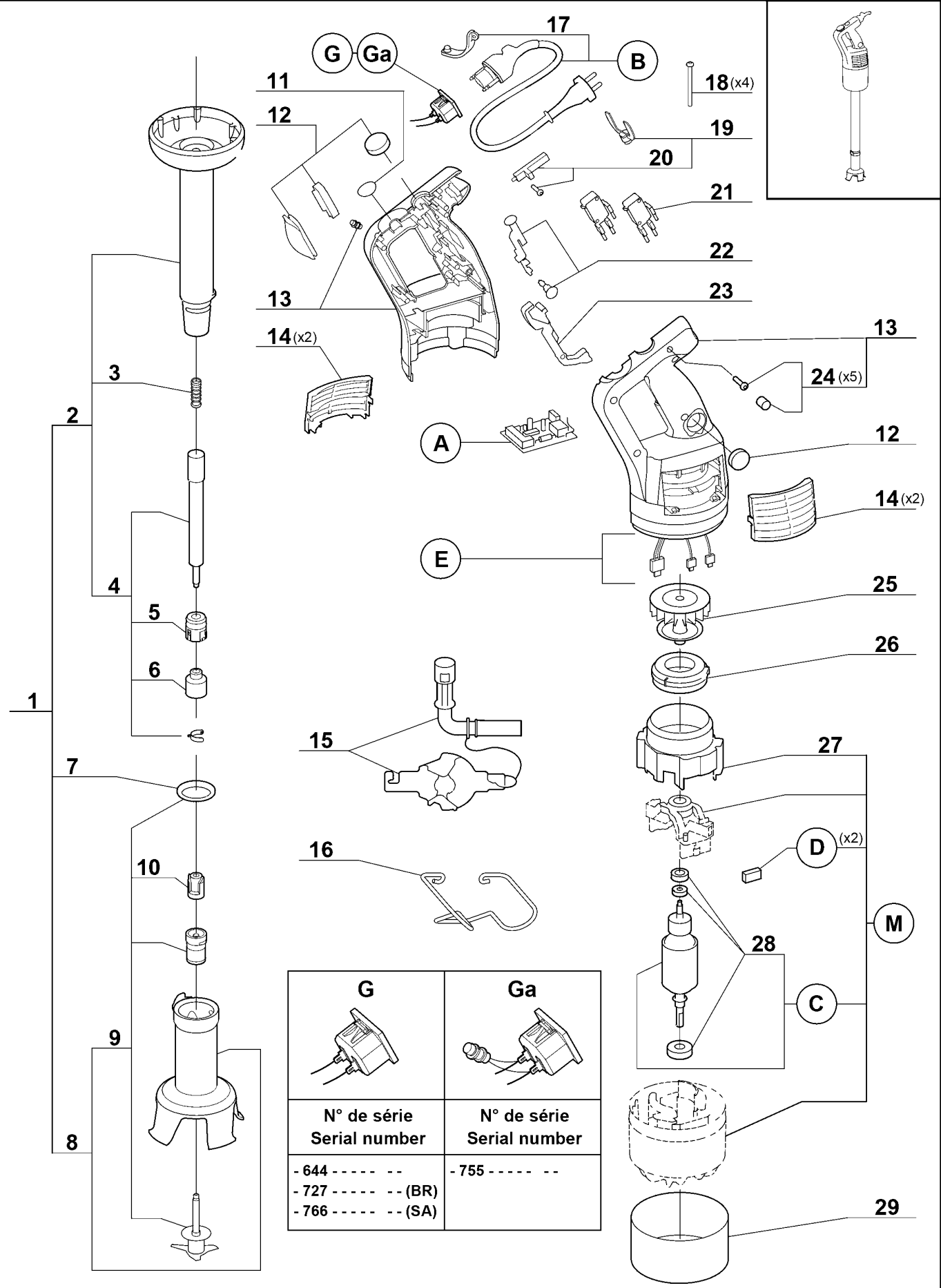
Machine	Voltage	A	B	C	D	E	G	Ga	M
34 800 BR	220/60/1	89 392	89 141	89 518	89 535	89 425	89 148	89 276	89 040
34 808 SA			89 137						
34 800 CN	220/50/1		89 269						
34 806 CH	220-240/50-60/1		89 139						
34 800/34 800 FR			89 136						
34 801 UK			89 137						
34 802 AA			89 138						
34 805	120/60/1	89 393	89 143	89 519	89 537	89 426	89 149	89 277	89 044
34 809 JP			89 144						



Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	39 331	PIED COMPLET MP350 A	MP350A COMPLETE FOOT
2	39 332	PIED MP350 A EQUIPE	MP350 A FOOT
3	89 619	RESSORT PIED MP	MP FOOT SPRING
4	39 333	ARBRE D'ENTRAINEMENT MP350 A	MP350 A DRIVING SHAFT
5	39 334	BAGUE PIED MP A (roulement-joint à lèvre)	MPA FOOT BEARING RACE
6	89 624	CAGE D'ENTRAINEMENT INOX	STAINLESS STEEL DRIVING FRAME
7	89 628	JOINT DE PIED MP/CMP	MP/CMP FOOT SEAL
8	39 335	CLOCHE INOX MP450A EQU	MP450 A BELL COVER
9	39 337	COUTEAU MP450 A	MP450 A BLADE
10	89 625	MOYEU D'ENTRAINEMENT MP A	MP ADRIVING HUB
11	89 154	BOUTON VARIATEUR MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP VARIATOR SWITCH+SCREW+CAP SCREW
12	89 533	KIT ETANCHEITE MP CMP+VIS+CACHE VIS	MP CMP WATERPROOFNESS KIT
13	89 145	POIGNEES MP (G+D)+VIS+CACHE	HANDLES MP (L+R)+SCREW+ CAP SCREW
14	89 508	KIT GRILLES MP (x2)	MP VENT COVERS KIT (x2)
15	89 662	OUTIL DEMONTAGE MP/CMP	MP/CMP DISMOUNT TOOL
16	89 629	SUPPORT MURAL MP	MP WALL SUPPORT
17	89 262	OUTIL DEMONTAGE CÂBLE	POWER CORD DISASSEMBLY TOOL
18	89 621	VIS M4x105 MP (x4)	MP SCREW M4x105 (x4)
19	89 156	KIT LEVIER DE VERROUILLAGE+VIS+CACHE VIS	LOCKING ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
20	89 155	KIT LEVIER DE PRESENCE+VIS+CACHE VIS	PRESENCE ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
21	89 530	KIT BOUTON MP/CMP +VIS+CACHE VIS	MP/CMP KNOBS KIT +SCREW+CAP SCREW
22	89 531	KIT LEVIER COMMANDE MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP COMMAND ARM KIT +SCREW+CAP SCREW
23	89 532	KIT VIS POIG MP/CMP (x5)	MP/CMP HANDLE SCREW (x5)
24	89 574	VENTILATEUR AIMANT MPC	MPC MAGNET VENTILATOR
25	89 571	COURONNE CANALISATION MP	MP AIR DUCT
26	89 613	SUPPORT SELF MP	MP SELF REST
27	89 569	CONDUIT VENTILATEUR MP	MP VENTILATOR PIPE
28	89 507	ROULEMENT MOTEUR MP	MP MOTOR BEARING
29	89 037	VIROLE HAUTE MP350 Ultra VV	MP350 VV Ultra HIGH FERRULE

Index	Désignation	Description
A	PLATINE	CIRCUIT BOARD
B	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C	INDUIT	INDUCED CIRCUIT
D	CHARBONS (x2)	BRUSHES (x2)
E	FILS ELECTRIQUES	ELECTRICAL WIRING
G	CONNECTEUR	CONNECTOR
M	MOTEUR	MOTOR

Machine	Voltage	A	B	C	D	E	G	Ga	M
34 840 BR	220/60/1	89 264	89 141	89 518	89 535	89 408	89 152	89 278	89 040
34 848 SA			89 137						
34 840/34 840 FR	220-240/50-60/1	89 406	89 136						
34 840 KR			89 139						
34 846 CH			89 137						
34 841 UK			89 138						
34 842 AA			89 143	89 519	89 537	89 409	89 153	89 279	89 044
34 845	120/60/1	89 407	89 144						
34 849 JP									



Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	39 338	PIED COMPLET MP450 A	MP450A COMPLETE FOOT
2	39 339	PIED MP450 A EQUIPE	MP450 A FOOT
3	89 619	RESSORT PIED MP	MP FOOT SPRING
4	39 340	ARBRE D'ENTRAINEMENT MP450 A	MP450 A DRIVING SHAFT
5	39 334	BAGUE PIED MP A (roulement-joint à lèvres)	MPA FOOT BEARING RACE
6	89 624	CAGE D'ENTRAINEMENT INOX	STAINLESS STEEL DRIVING FRAME
7	89 628	JOINT DE PIED MP/CMP	MP/CMP FOOT SEAL
8	39 335	CLOCHE INOX MP450A EQU	MP450 A BELL COVER
9	39 337	COUTEAU MP450 A	MP450 A BLADE
10	89 625	MOYEU D'ENTRAINEMENT MP A	MP ADRIVING HUB
11	89 360	KIT BOUCHON POIGNEE +VIS+CACHE VIS	CAP HANDLE KIT +SCREW+CAP SCREW
12	89 533	KIT ETANCHEITE MP CMP+VIS+CACHE VIS	MP CMP WATERPROOFNESS KIT
13	89 145	POIGNEES MP (G+D)+VIS+CACHE	HANDLES MP (L+R)+SCREW+ CAP SCREW
14	89 508	KIT GRILLES MP (x2)	MP VENT COVERS KIT (x2)
15	89 662	OUTIL DEMONTAGE MP/CMP	MP/CMP DISMOUNT TOOL
16	89 629	SUPPORT MURAL MP	MP WALL SUPPORT
17	89 262	OUTIL DEMONTAGE CÂBLE	POWER CORD DISASSEMBLY TOOL
18	89 621	VIS M4x105 MP (x4)	MP SCREW M4x105 (x4)
19	89 156	KIT LEVIER DE VERROUILLAGE+VIS+CACHE VIS	LOCKING ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
20	89 155	KIT LEVIER DE PRESENCE+VIS+CACHE VIS	PRESENCE ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
21	89 365	MICRO INTERRUPTEUR +VIS+CACHE VIS	MICROSWITCH+SCREW+CAP SCREW
22	89 530	KIT BOUTON MP/CMP +VIS+CACHE VIS	MP/CMP KNOBS KIT +SCREW+CAP SCREW
23	89 364	KIT LEVIER DE COMMANDE+VIS+CACHE VIS	COMMAND ARM KIT+SCREW+CAP SCREW
24	89 532	KIT VIS POIG MP/CMP (x5)	MP/CMP HANDLE SCREW (x5)
25	89 572	VENTILATEUR DEFLEC MP	MP VENTILATOR
26	89 571	COURONNE CANALISATION MP	MP AIR DUCT
27	89 569	CONDUIT VENTILATEUR MP	MP VENTILATOR PIPE
28	89 507	ROULEMENT MOTEUR MP	MP MOTOR BEARING
29	89 032	VIROLE HAUTE MP450 Ultra	MP450 Ultra HIGH FERRULE

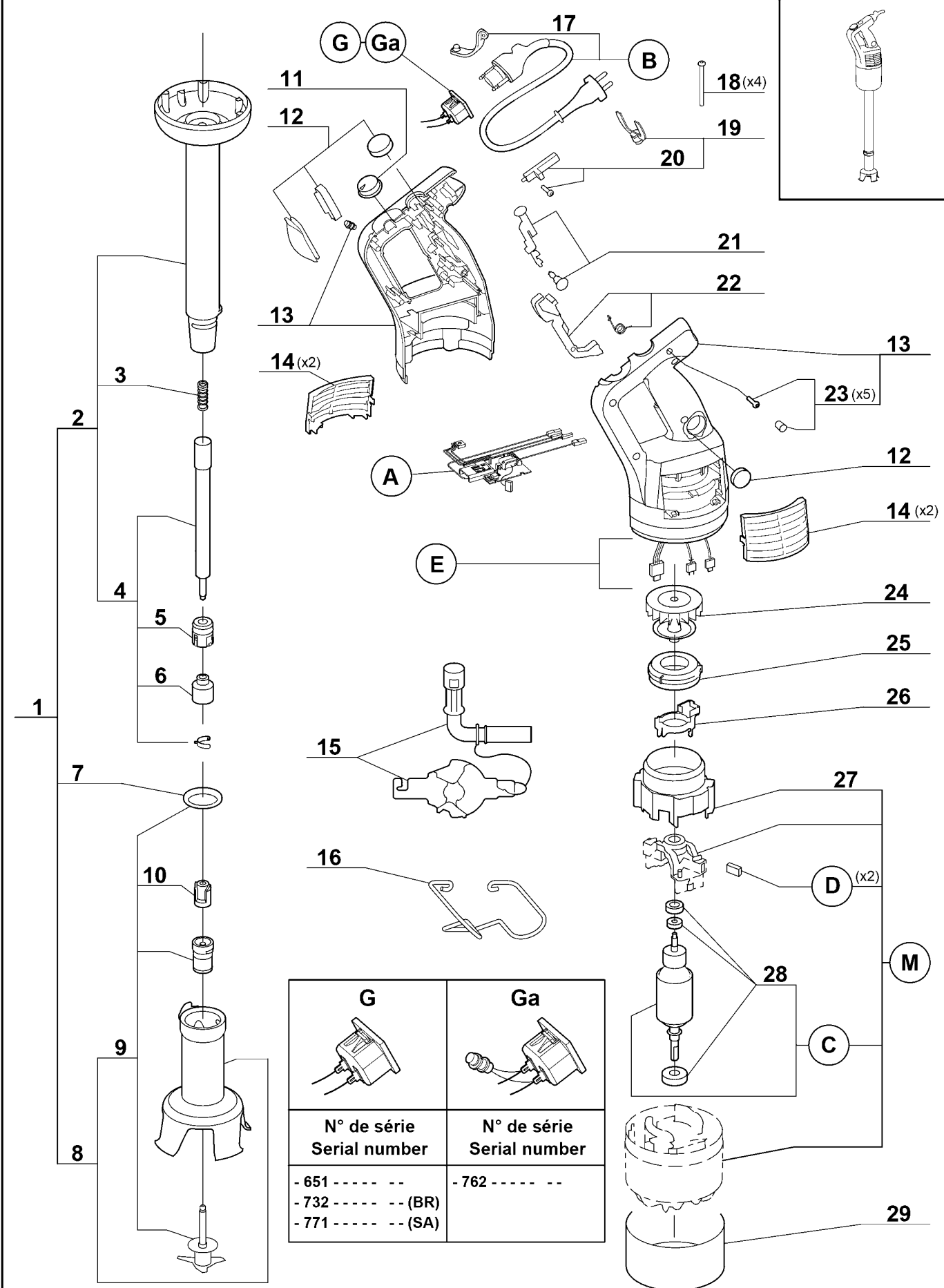
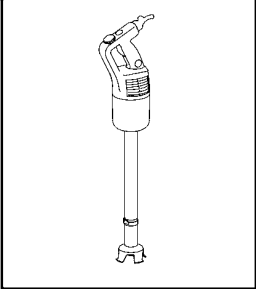
Index	Désignation	Description
A	PLATINE	CIRCUIT BOARD
B	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C	INDUIT	INDUCED CIRCUIT
D	CHARBONS (x2)	BRUSHES (x2)
E	FILS ELECTRIQUES	ELECTRICAL WIRING
G	CONNECTEUR	CONNECTOR
M	MOTEUR	MOTOR

Machine	Voltage	A	B	C	D	E	G	Ga	M
34 810 BR	220/60/1	89 392	89 141	89 518	89 535	89 425	89 148	89 276	89 041
34 818 SA			89 137						
34 810 CN	220/50/1		89 269						
34 816 CH	220-240/50-60/1		89 139						
34 810 ZA			89 140						
34 810/34 810 FR			89 136						
35 810 KR			89 137						
34 811 UK									
34 812 AA									
34 815	120/60/1	89 393	89 143	89 519	89 537	89 426	89 149	89 277	89 045
34 819 JP			89 144						

robotcoupe®

MP 450 Ultra V.V.

N° de série / Serial number
- 651 ----- - 762 -----
- 732 ----- (BR) - 771 ----- (SA)

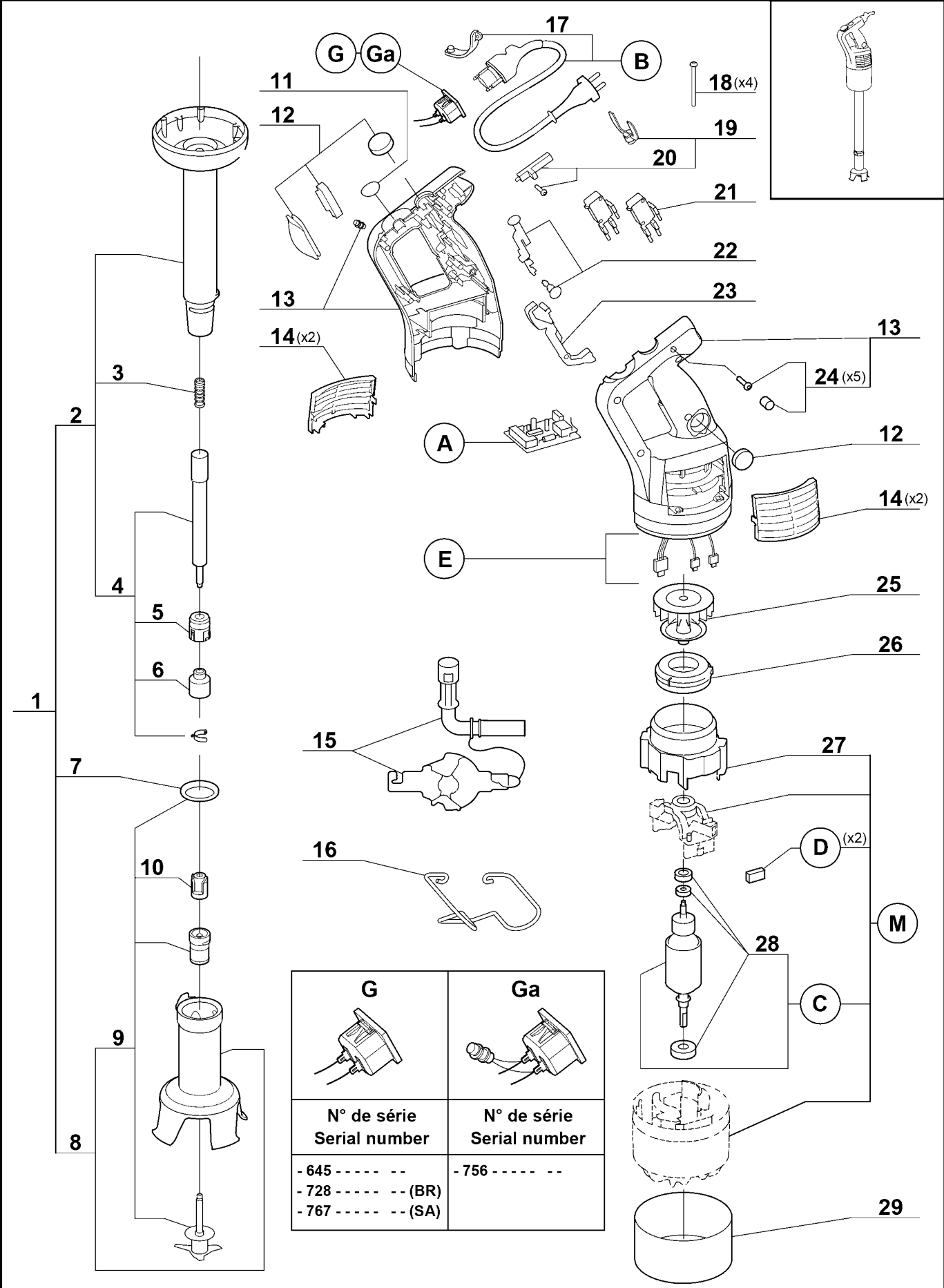


G	Ga
N° de série Serial number	N° de série Serial number
- 651 ----- - 732 ----- (BR) - 771 ----- (SA)	- 762 -----

Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	39 338	PIED COMPLET MP450 A	MP450A COMPLETE FOOT
2	39 339	PIED MP450 A EQUIPE	MP450 A FOOT
3	89 619	RESSORT PIED MP	MP FOOT SPRING
4	39 340	ARBRE D'ENTRAINEMENT MP450 A	MP450 A DRIVING SHAFT
5	39 334	BAGUE PIED MP A (roulement-joint à lèvre)	MPA FOOT BEARING RACE
6	89 624	CAGE D'ENTRAINEMENT INOX	STAINLESS STEEL DRIVING FRAME
7	89 628	JOINT DE PIED MP/CMP	MP/CMP FOOT SEAL
8	39 335	CLOCHE INOX MP450A EQU	MP450 A BELL COVER
9	39 337	COUTEAU MP450 A	MP450 A BLADE
10	89 625	MOYEU D'ENTRAINEMENT MP A	MP ADRIVING HUB
11	89 154	BOUTON VARIATEUR MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP VARIATOR SWITCH+SCREW+CAP SCREW
12	89 533	KIT ETANCHEITE MP CMP+VIS+CACHE VIS	MP CMP WATERPROOFNESS KIT
13	89 145	POIGNEES MP (G+D)+VIS+CACHE	HANDLES MP (L+R)+SCREW+ CAP SCREW
14	89 508	KIT GRILLES MP (x2)	MP VENT COVERS KIT (x2)
15	89 662	OUTIL DEMONTAGE MP/CMP	MP/CMP DISMOUNT TOOL
16	89 629	SUPPORT MURAL MP	MP WALL SUPPORT
17	89 262	OUTIL DEMONTAGE CÂBLE	POWER CORD DISASSEMBLY TOOL
18	89 621	VIS M4x105 MP (x4)	MP SCREW M4x105 (x4)
19	89 156	KIT LEVIER DE VERROUILLAGE+VIS+CACHE VIS	LOCKING ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
20	89 155	KIT LEVIER DE PRESENCE+VIS+CACHE VIS	PRESENCE ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
21	89 530	KIT BOUTON MP/CMP +VIS+CACHE VIS	MP/CMP KNOBS KIT +SCREW+CAP SCREW
22	89 531	KIT LEVIER COMMANDE MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP COMMAND ARM KIT +SCREW+CAP SCREW
23	89 532	KIT VIS POIG MP/CMP (x5)	MP/CMP HANDLE SCREW (x5)
24	89 574	VENTILATEUR AIMANT MPC	MPC MAGNET VENTILATOR
25	89 571	COURONNE CANALISATION MP	MP AIR DUCT
26	89 613	SUPPORT SELF MP	MP SELF REST
27	89 569	CONDUIT VENTILATEUR MP	MP VENTILATOR PIPE
28	89 507	ROULEMENT MOTEUR MP	MP MOTOR BEARING
29	89 038	VIROLE HAUTE MP450 Ultra VV	MP450 VV Ultra HIGH FERRULE

Index	Désignation	Description
A	PLATINE	CIRCUIT BOARD
B	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C	INDUIT	INDUCED CIRCUIT
D	CHARBONS (x2)	BRUSHES (x2)
E	FILS ELECTRIQUES	ELECTRICAL WIRING
G	CONNECTEUR	CONNECTOR
M	MOTEUR	MOTOR

Machine	Voltage	A	B	C	D	E	G	Ga	M
34 850 BR	220/60/1	89 264	89 141	89 518	89 535	89 408	89 152	89 278	89 041
34 858 SA			89 137						
34 850/34 850 FR	220-240/50-60/1	89 406	89 136						
34 850 KR			89 139						
34 856 CH			89 137						
34 851 UK			89 138						
34 852 AA			89 143	89 519	89 537	89 409	89 153	89 279	89 045
34 855	120/60/1	89 407	89 144						
34 859 JP									



Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	39 341	PIED COMPLET MP550 A	MP550A COMPLETE FOOT
2	39 342	PIED MP550 A EQUIPE	MP550 A FOOT
3	89 619	RESSORT PIED MP	MP FOOT SPRING
4	39 343	ARBRE D'ENTRAINEMENT MP550 A	MP550 A DRIVING SHAFT
5	39 334	BAGUE PIED MP A (roulement-joint à lèvre)	MPA FOOT BEARING RACE
6	89 624	CAGE D'ENTRAINEMENT INOX	STAINLESS STEEL DRIVING FRAME
7	89 628	JOINT DE PIED MP/CMP	MP/CMP FOOT SEAL
8	39 344	CLOCHE INOX MP550A EQU	MP550 A BELL COVER
9	39 345	COUTEAU MP550 A	MP550 A BLADE
10	89 625	MOYEU D'ENTRAINEMENT MP A	MP ADRIVING HUB
11	89 360	KIT BOUCHON POIGNEE +VIS+CACHE VIS	CAP HANDLE KIT +SCREW+CAP SCREW
12	89 533	KIT ETANCHEITE MP CMP+VIS+CACHE VIS	MP CMP WATERPROOFNESS KIT
13	89 145	POIGNEES MP (G+D)+VIS+CACHE	HANDLES MP (L+R)+SCREW+ CAP SCREW
14	89 508	KIT GRILLES MP (x2)	MP VENT COVERS KIT (x2)
15	89 662	OUTIL DEMONTAGE MP/CMP	MP/CMP DISMOUNT TOOL
16	89 629	SUPPORT MURAL MP	MP WALL SUPPORT
17	89 262	OUTIL DEMONTAGE CÂBLE	POWER CORD DISASSEMBLY TOOL
18	89 621	VIS M4x105 MP (x4)	MP SCREW M4x105 (x4)
19	89 156	KIT LEVIER DE VERROUILLAGE+VIS+CACHE VIS	LOCKING ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
20	89 155	KIT LEVIER DE PRESENCE+VIS+CACHE VIS	PRESENCE ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
21	89 365	MICRO INTERRUPTEUR +VIS+CACHE VIS	MICROSWITCH+SCREW+CAP SCREW
22	89 530	KIT BOUTON MP/CMP +VIS+CACHE VIS	MP/CMP KNOBS KIT +SCREW+CAP SCREW
23	89 364	KIT LEVIER DE COMMANDE+VIS+CACHE VIS	COMMAND ARM KIT+SCREW+CAP SCREW
24	89 532	KIT VIS POIG MP/CMP (x5)	MP/CMP HANDLE SCREW (x5)
25	89 572	VENTILATEUR DEFLEC MP	MP VENTILATOR
26	89 571	COURONNE CANALISATION MP	MP AIR DUCT
27	89 569	CONDUIT VENTILATEUR MP	MP VENTILATOR PIPE
28	89 507	ROULEMENT MOTEUR MP	MP MOTOR BEARING
29	89 033	VIROLE HAUTE MP550 Ultra	MP550 Ultra HIGH FERRULE

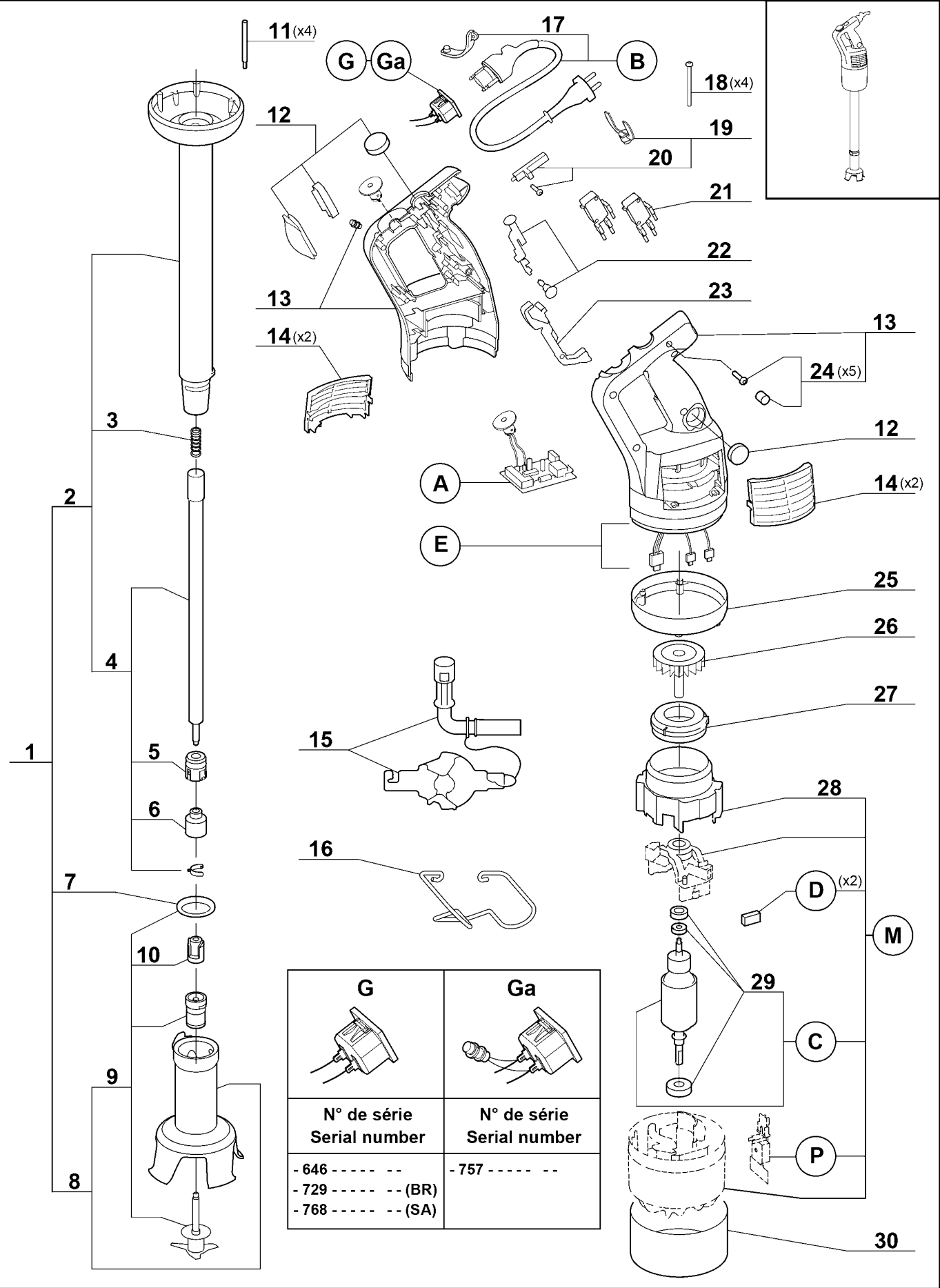
Index	Désignation	Description
A	PLATINE	CIRCUIT BOARD
B	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C	INDUIT	INDUCED CIRCUIT
D	CHARBONS (x2)	BRUSHES (x2)
E	FILS ELECTRIQUES	ELECTRICAL WIRING
G	CONNECTEUR	CONNECTOR
M	MOTEUR	MOTOR

Machine	Voltage	A	B	C	D	E	G	Ga	M
34 820 BR	220/60/1	89 430	89 141	89 510	89 535	89 425	89 148	89 276	89 042
34 828 SA			89 137						
34 820 CN	220/50/1		89 269						
34 820/34 820 FR	220-240/50-60/1		89 136						
34 820 KR			89 140						
34 820 ZA			89 139						
34 826 CH			89 137						
34 821 UK			89 138						
34 822 AA									
34 825	120/60/1	89 431	89 143	89 511	89 537	89 426	89 149	89 277	89 046
34 829 JP			89 144						



MP 600 Ultra

N° de série / Serial number			
- 646 - - - - -	- -	- 757 - - - - -	- -
- 729 - - - - -	- (BR)	- 768 - - - - -	- (SA)



Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	39 346	PIED COMPLET MP600 A	MP600 A COMPLETE FOOT
2	39 348	PIED MP600A EQU	MP600A FOOT
3	89 619	RESSORT PIED MP	MP FOOT SPRING
4	39 349	ARBRE D'ENTRAINEMENT MP600 A	MP600 A DRIVING SHAFT
5	39 334	BAGUE PIED MP A (roulement-joint à lèvre)	MPA FOOT BEARING RACE
6	89 624	CAGE D'ENTRAINEMENT INOX	STAINLESS STEEL DRIVING FRAME
7	89 628	JOINT DE PIED MP/CMP	MP/CMP FOOT SEAL
8	39 344	CLOCHE INOX MP550 A EQU.	MP550 A BELL COVER
9	39 345	COUTEAU MP550 A	MP550 A BLADE
10	89 625	MOYEU D'ENTRAINEMENT MP A	MP ADRIVING HUB
11	89 631	TIRANT MP600 (x4)	MP600 SCREWED SPACER (x4)
12	89 533	KIT ETANCHEITE MP CMP+VIS+CACHE VIS	MP CMP WATERPROOFNESS KIT
13	89 145	POIGNEES MP (G+D)+VIS+CACHE	HANDLES MP (L+R)+SCREW+ CAP SCREW
14	89 508	KIT GRILLES MP (x2)	MP VENT COVERS KIT (x2)
15	89 662	OUTIL DEMONTAGE MP/CMP	MP/CMP DISMOUNT TOOL
16	89 629	SUPPORT MURAL MP	MP WALL SUPPORT
17	89 262	OUTIL DEMONTAGE CÂBLE	POWER CORD DISASSEMBLY TOOL
18	89 622	VIS M4x60 MP600 (x4)	MP600 SCREW M4x60 (x4)
19	89 156	KIT LEVIER DE VERROUILLAGE+VIS+CACHE VIS	LOCKING ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
20	89 155	KIT LEVIER DE PRESENCE+VIS+CACHE VIS	PRESENCE ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
21	89 365	MICRO INTERRUPTEUR +VIS+CACHE VIS	MICROSWITCH+SCREW+CAP SCREW
22	89 530	KIT BOUTON MP/CMP +VIS+CACHE VIS	MP/CMP KNOBS KIT +SCREW+CAP SCREW
23	89 364	KIT LEVIER DE COMMANDE+VIS+CACHE VIS	COMMAND ARM KIT+SCREW+CAP SCREW
24	89 532	KIT VIS POIG MP/CMP (x5)	MP/CMP HANDLE SCREW (x5)
25	89 620	VIROLE MOTEUR MP600	MP600 MOTEUR FERRULE
26	89 573	VENTILATEUR MP600 Ø69	MP600 VENTILATOR
27	89 577	COURONNE CANALISATION MP600	MP600 AIR DUCT
28	89 569	CONDUIT VENTILATEUR MP	MP VENTILATOR PIPE
29	89 507	ROULEMENT MOTEUR MP	MP MOTOR BEARING
30	89 034	VIROLE HAUTE MP600 Ultra	MP600 Ultra HIGH FERRULE

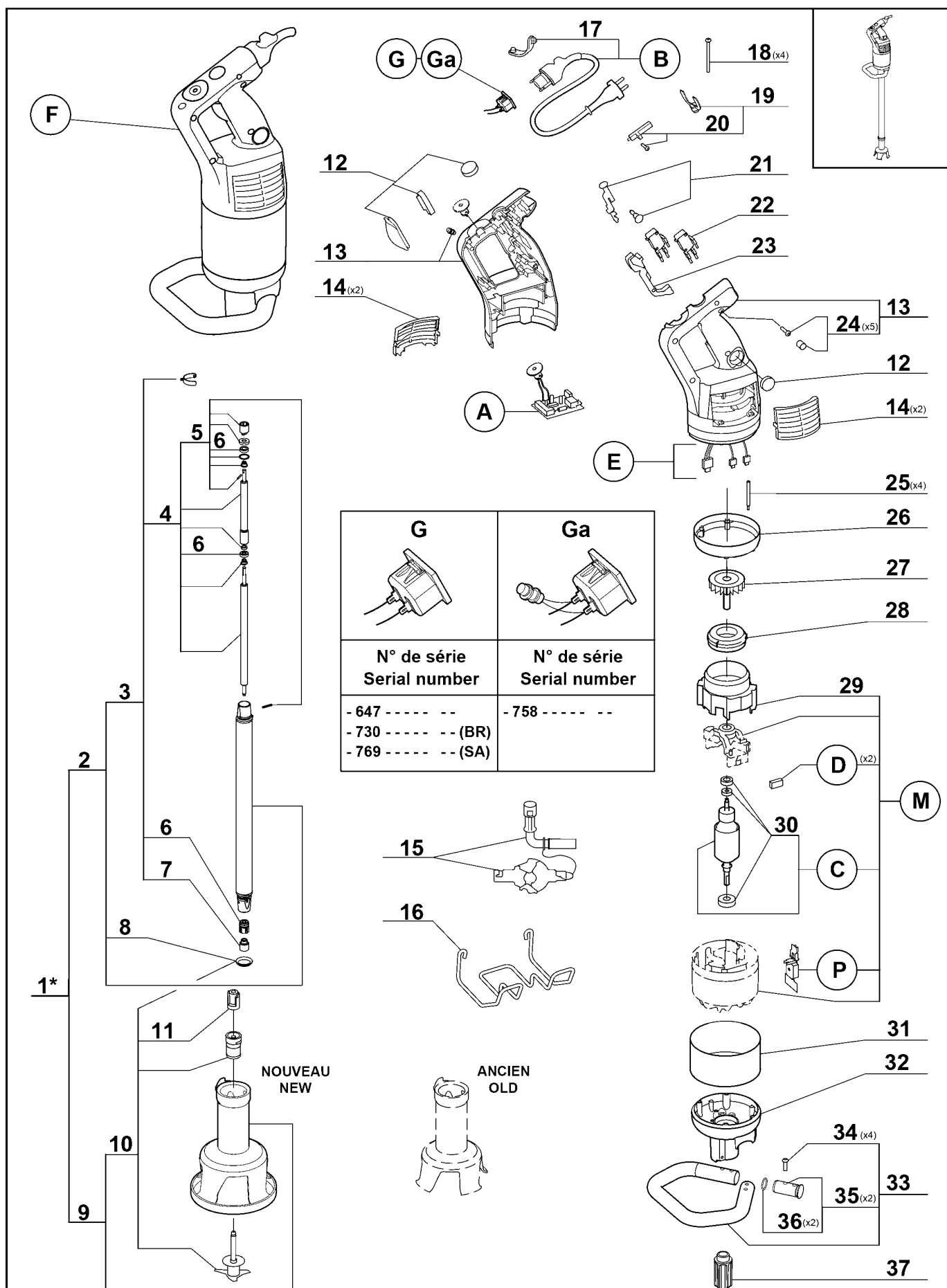
Index	Désignation	Description
A	PLATINE	CIRCUIT BOARD
B	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C	INDUIT	INDUCED CIRCUIT
D	CHARBONS (2)	BRUSHES (x2)
E	FILS ELECTRIQUES	ELECTRICAL WIRING
G	CONNECTEUR	CONNECTOR
M	MOTEUR	MOTOR
P	PONT DE DIODES	RECTIFIER BRIDGE

Machine	Voltage	A	B	C	D	E	G	Ga	M	P
34 830 BR	220/60/1	89 146	89 141	89 976	89 535	89 425	89 148	89 276	89 043	-
34 838 SA			89 137							
34 836 CH	89 139									
34 830 ZA	89 140									
34 830/34 830 FR	89 136									
34 830 KR	89 137									
34 831 UK	89 138									
34 832 AA	89 138									
34 835	120/60/1	89 147	89 143	89 977	89 537	89 427	89 149	89 277	89 566	89 615
34 839 JP			89 144							

robotcoupe®

MP 800 Turbo

N° de série / Serial number

 - 647 ----- - 758 -----
 - 730 ----- (BR) - 769 ----- (SA)


* Voir tarif machine / see export price list

Maj : 01/2019 REV : d

Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	*89 001	PIED COMPLET MP 800 T	MP 800 T COMPLETE FOOT
2	89 002	PIED MP 800 T EQUIPE	MP 800 T FOOT
3	89 003	ARBRE D'ENTRAINEMENT MP 800 T EQUIPEE	MP 800 T DRIVING SHAFT ASSEMBLY
4	89 004	ARBRE D'ENTRAINEMENT MP 800 T	MP 800 T DRIVING SHAFT
5	89 643	KIT PIED MPC / CMP / CMPC	MPC / CMP / CMPC FOOT KIT
6	89 006	ROULEMENT PIED MP 800 T	MP 800 T BEARING FOOT
7	89 624	CAGE D'ENTRAINEMENT INOX A	STAINLESS STEEL DRIVING FRAME A
8	89 628	JOINT DE PIED	FOOT SEAL
9	89 241	CLOCHE COMPLETE 550 RENFORCEE	REINFORCED COMPLETE 550 BELL COVER
10	39 345	COUTEAU MP 550 A	550 A BLADE
11	89 625	MOYEU D'ENTRAINEMENT A	DRIVING HUB A
12	89 533	KIT ETANCHEITE + VIS + CACHE VIS	WATERPROOF NESS + SCREW + CAP SCREW KIT
13	89 145	POIGNEES (G+D) + VIS + CACHE MP	HANDLE (L+R) + SCREW + CAP SCREW MP
14	89 508	GRILLE (x2)	VENT COVER (x2)
15	89 662	OUTILLAGE DE DEMONTAGE MP	TOOL
16	89 007	SUPPORT MURAL MP 800 T	MP 800 T RACK
17	89 262	OUTIL DEMONTAGE CÂBLE	POWER CORD DISASSEMBLY TOOL
18	89 622	VIS M4x60 (x4)	SCREW M4x60 (x4)
19	89 156	KIT LEVIER DE VERROUILLAGE+VIS+CACHE VIS	LOCKING ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
20	89 155	KIT LEVIER DE PRESENCE+VIS+CACHE VIS	PRESENCE ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
21	89 530	KIT BOUTON + VIS + CACHE VIS	KNOBS + SCREW + CAP SCREW KIT
22	89 365	MICROINTERRUPTEUR + VIS + CACHE VIS	MICROSWITCH + SCREW + CAP SCREW KIT
23	89 364	KIT LEVIER DE COMMANDE + VIS + CACHE VIS	COMMAND ARM + SCREW + CAP SCREW KIT
24	89 532	VIS + CACHE VIS POIGNEE (x5)	SCREW + CAP SCREW HANDLE (x5)
25	89 631	TIRANT (x4)	SCREWED SPACER (x4)
26	89 620	VIROLE MOTEUR	MOTOR FERRULE
27	89 573	VENTILATEUR	VENTILATOR
28	89 577	COURONNE DE CANALISATION	AIR DUCT
29	89 569	CONDUIT VENTILATEUR	VENTILATOR PIPE
30	89 507	ROULEMENT MOTEUR	MOTEUR BEARING
31	89 008	VIROLE DECOR MP 800 T	MP 800 T FERRULE
32	89 009	CARTER ALU MP 800 T	MP 800 T ALUMINIUM CASING
33	89 000	POIGNEE INOX MP 800 T	MP 800 T STAINLESS-STEEL HANDLE
34	89 022	VIS POIGNEE MP 800 T	MP 800 T HANDLE SCREW
35	89 023	BOUCHON MP 800 T EQUIPEE	MP 800 T CAP
36	89 024	JOINT BOUCHON MP 800 T	MP 800 T SEAL CAP
37	89 010	MOYEU D'ENTRAINEMENT MP 800 T	MP 800 T DRIVING HUB

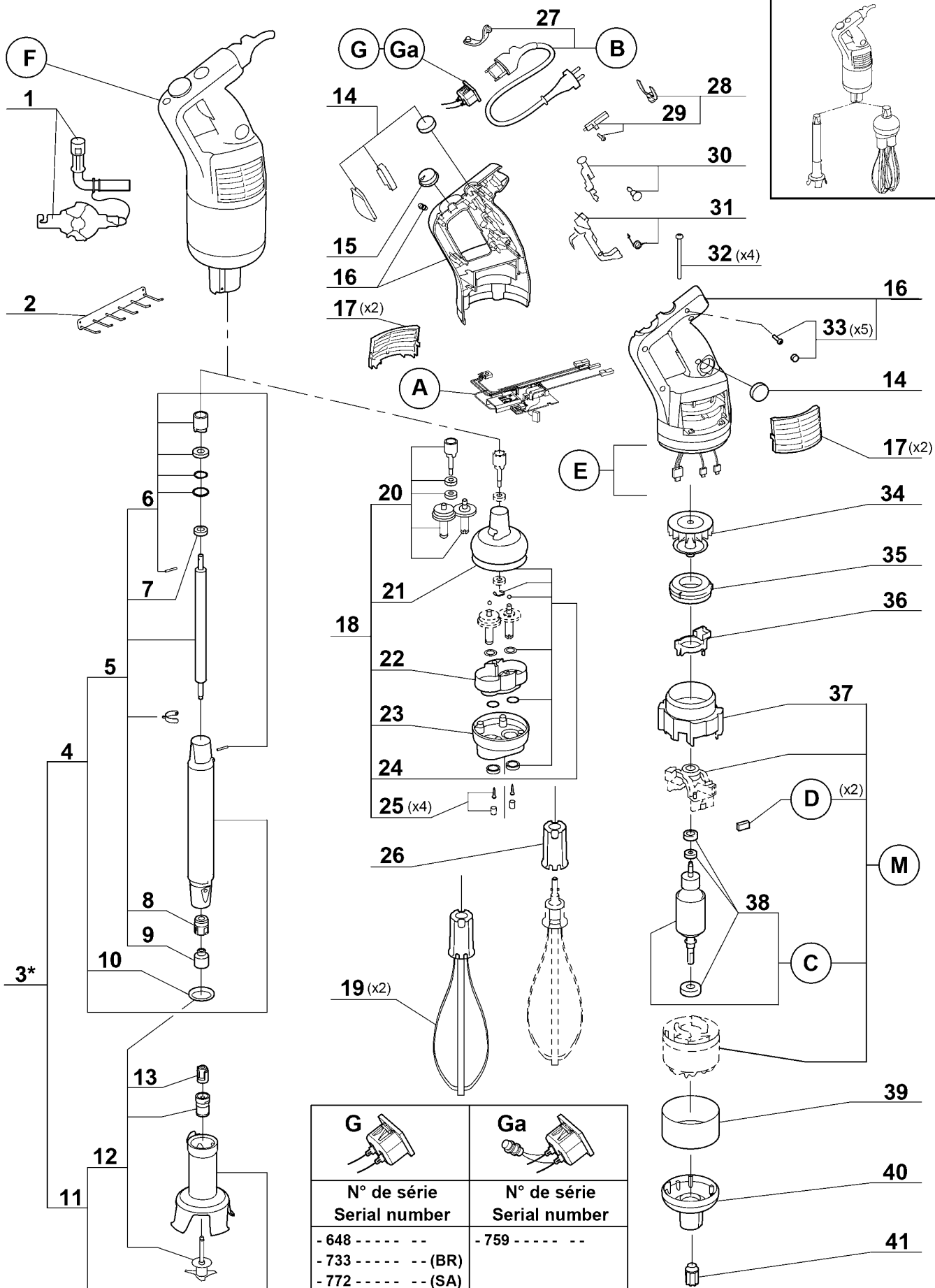
Index	Désignation	Description
A	PLATINE	CIRCUIT BOARD
B	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C	ENSEMBLE INDUIT	INDUCED CIRCUIT
D	CHARBON (x2)	BRUSH (x2)
E	ENSEMBLE FILS ELECTRIQUES	ELECTRICAL WIRING
F	ENSEMBLE BLOC MOTEUR COMPLET	BLOC MOTOR ASSEMBLY
G	CONNECTEUR	CONNECTOR
M	MOTEUR	MOTOR
P	PONT DE DIODES	RECTIFIER BRIDGE

Machine	Voltage	A	B	C	D	E	F	G	Ga	M	P
34 890BR/34 890LBR	220/60/1	89 146	89 141	89 976	89 535	89 011	89 208	89 148	89 276	89 021	89 615
34 896CH/34 896LCH	220-240 /50-60/1		89 139				89 204				
34 890ZA/34 890LZA			89 140				89 207				
34 890/34 890F/34 890L			89 136				89 201				
34 890KR/34 890LKR			89 209								
34 892AA/34 892LAA			89 203								
34 891UK/34 891LUK	89 137		89 202								
89 898SA/34 898LSA	220/60/1		89 268								
34 895/34 895L	120/60/1	89 147	89 143	89 977	89 537	89 427	89 205	89 149	89 277	89 566	
34 899JP/34 899LJP			89 144				89 206				

robotcoupe®

MP 350 Ultra Combi

N° de série / Serial number
 - 648 - - - - - 759 - - - - -
 - 733 - - - - - (BR) - 772 - - - - - (SA)



 N° de série Serial number	 N° de série Serial number
- 648 - - - - -	- 759 - - - - -
- 733 - - - - - (BR)	
- 772 - - - - - (SA)	

* Voir tarif machines / See export price list

Maj : 07/2018 REV : d

Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	89 662	OUTIL DEMONTAGE MP/CMP	MP/CMP DISMOUNT TOOL
2	89 630	SUPPORT MURAL MP	MP WALL SUPPORT
3	* 39 354	PIED COMPLET MPC350 A	MPC350A COMPLETE FOOT
4	39 452	PIED MPC350A EQU	MPC350A FOOT
5	39 352	ARBRE D'ENTRAINEMENT MPC 350 A	MPC350 A DRIVING SHAFT
6	89 643	KIT PIED MPC/CMP/CMPC	MPC/CMP/CMPC FOOT KIT
7	89 645	ROULEMENT 608 2RS	BEARING 608 2RS
8	39 334	BAGUE PIED MP A (roulement-joint à lèvres)	MPA FOOT BEARING RACE
9	89 624	CAGE D'ENTRAINEMENT INOX	STAINLESS STEEL DRIVING FRAME
10	89 628	JOINT DE PIED MP/CMP	MP/CMP FOOT SEAL
11	39 335	CLOCHE INOX MP450A EQU	MP450 A BELL COVER
12	39 337	COUTEAU MP450 A	MP450 A BLADE
13	89 625	MOYEU D'ENTRAINEMENT MP A	MP ADRIVING HUB
14	89 533	KIT ETANCHEITE MP CMP+VIS+CACHE VIS	MP CMP WATERPROOFNESS KIT
15	89 154	BOUTON VARIATEUR MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP VARIATOR SWITCH+SCREW+CAP SCREW
16	89 145	POIGNEES MP (G+D)+VIS+CACHE	HANDLES MP (L+R)+SCREW+ CAP SCREW
17	89 508	KIT GRILLES MP (x2)	MP VENT COVERS KIT (x2)
18	89 650	BOITE FOUET MP	MP WHIP BOX
19	89 553	FOUETS MP (x2)	MP WHIPS KIT (x2)
20	89 544	PIGNONS RLT BAG BF MP+VIS+CACHE-VIS BF	PIGNONS RLT BAG BF MP+SCREW+CAP SCREW
21	89 379	COQUE SUP BF MP/CMP	MP/CMP BF UPPER BODY
22	89 385	FLASQUE+VIS+CACHE-VIS	PLATE+SCREW+CAP SCREW
23	89 387	COQUE INF ALU BF MP	MP BF ALU LOWER BODY
24	89 545	KIT JOINT RONDELLE BF+VIS+CACHE VIS	BF SEAL WASHER KIT+SCREW+CAP SCREW KIT
25	89 389	VIS+CACHE VIS BF MP/CMP	BF SCREW+CAP SCREW
26	89 552	KIT EJECT FOUET MP/CMP	MP/CMP WHIP EJECTOR
27	89 262	OUTIL DEMONTAGE CÂBLE	POWER CORD DISASSEMBLY TOOL
28	89 156	KIT LEVIER DE VERROUILLAGE+VIS+CACHE VIS	LOCKING ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
29	89 155	KIT LEVIER DE PRESENCE+VIS+CACHE VIS	PRESENCE ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
30	89 530	KIT BOUTON MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP KNOBS KIT+SCREW+CAP SCREW
31	89 531	KIT LEVIER COMMANDE MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP COMMAND ARM KIT +SCREW+CAP SCREW
32	89 621	VIS M4x105 MP (x4)	MP SCREW M4x105 (x4)
33	89 532	KIT VIS POIG MP/CMP (x5)	MP/CMP HANDLE SCREW KIT (x5)
34	89 574	VENTILATEUR AIMANT MPC	MPC MAGNET VENTILATOR
35	89 571	COURONNE CANALISATION MP	MP AIR DUCT
36	89 613	SUPPORT SELF MP	MP SELF REST
37	89 569	CONDUIT VENTILATEUR MP	MP VENTILATOR PIPE
38	89 507	ROULEMENTS MOTEUR MP	MP MOTOR BEARINGS
39	89 035	VIROLE HAUTE MPC350 Ultra	MPC350 Ultra HIGH FERRULE
40	89 633	CARTER ALU MPC	MPC ALUMINIUM CASING
41	89 632	MOYEU D'ENTRAINEMENT MPC	MPC DRIVING HUB

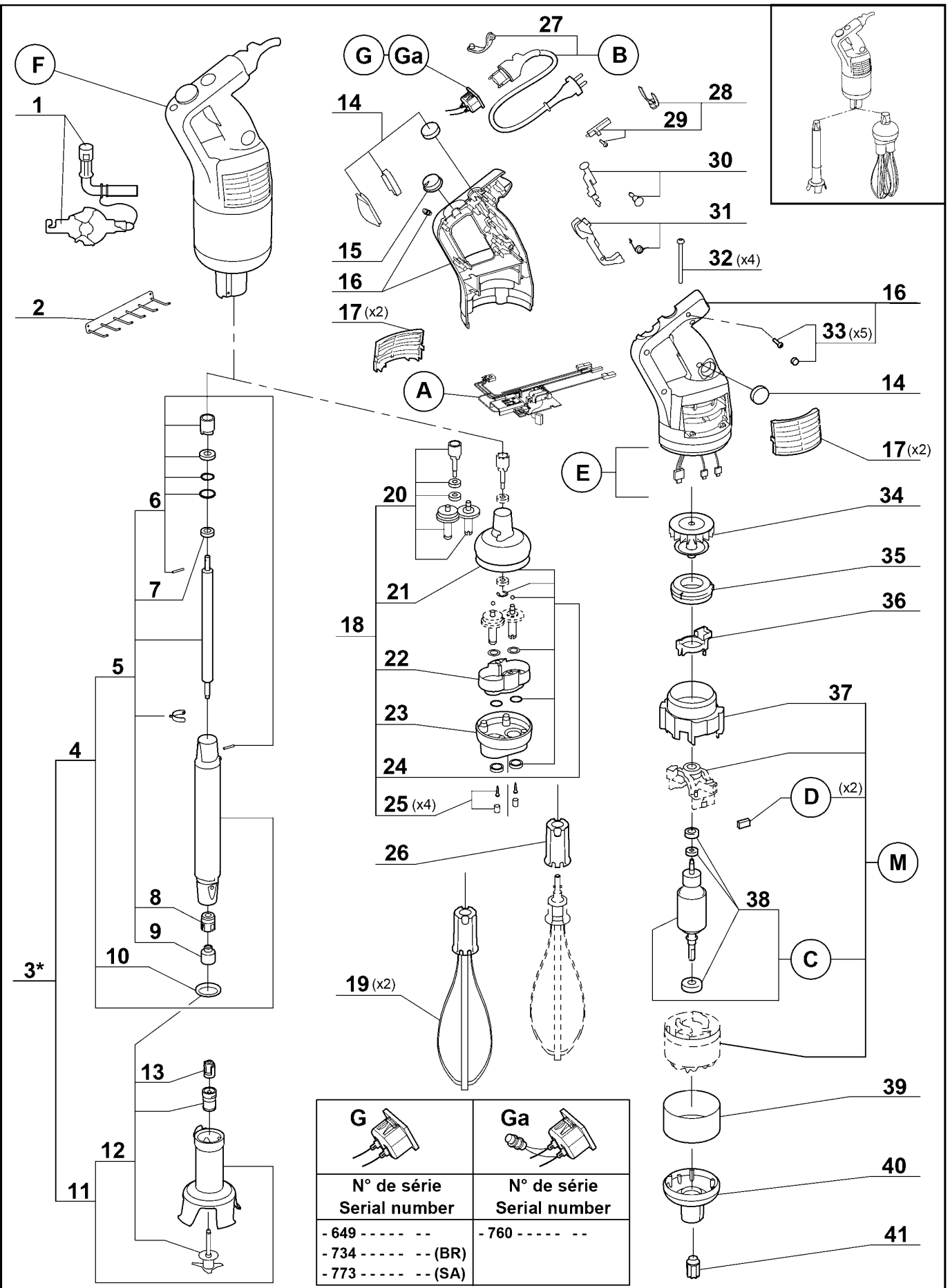
Index	Désignation	Description
A	PLATINE	CIRCUIT BOARD
B	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C	INDUIT	INDUCED CIRCUIT
D	CHARBONS (x2)	BRUSHES (x2)
E	FILS ELECTRIQUES	ELECTRICAL WIRING
F	BLOC MOTEUR	BLOCK MOTEUR
G	CONNECTEUR	CONNECTOR
M	MOTEUR	MOTOR

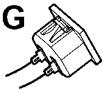
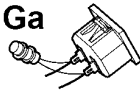
Machine	Voltage	A	B	C	D	E	F	G	Ga	M
34 860BR/34 860LBR	220/60/1	89 264	89 141	89 518	89 535	89 408	89 192	89 152	89 278	89 040
34 860CN/34 860LCN	220/50/1		89 269				89 273			
34 860/34 860F/34 860L	220-240 /50-60/1		89 136				89 193			
34 866CH/34 866LCH			89 139				89 194			
34 867SE/34 867LSE			89 142				89 195			
34 860ZA/34 860LZA			89 140				89 196			
34 862AA/34 862LAA			89 138				89 198			
34 861UK/34 861LUK			89 137				89 197			
34 868SA/34 868LSA	89 265									
34 865/34 865L	120/60/1	89 407	89 143	89 519	89 537	89 409	89 199	89 153	89 279	89 044
34 869JP/34 869LJP			89 144				89 200			

robotcoupe®

MP 450 Ultra Combi

N° de série / Serial number
- 649 ----- - 760 -----
- 734 ----- (BR) - 773 ----- (SA)



	
N° de série Serial number	N° de série Serial number
- 649 -----	- 760 -----
- 734 ----- (BR)	
- 773 ----- (SA)	

* Voir tarif machines / See export price list

Maj : 07/2018 | REV : d

Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	89 662	OUTIL DEMONTAGE MP/CMP	MP/CMP DISMOUNT TOOL
2	89 630	SUPPORT MURAL MP	MP WALL SUPPORT
3	* 39 355	PIED COMPLET MPC450 A	MPC450A COMPLETE FOOT
4	39 453	PIED MPC450A EQU	MPC450A FOOT
5	39 350	ARBRE D'ENTRAINEMENT MPC 450 A	MPC450 A DRIVING SHAFT
6	89 643	KIT PIED MPC/CMP/CMPC	MPC/CMP/CMPC FOOT KIT
7	89 645	ROULEMENT 608 2RS	BEARING 608 2RS
8	39 334	BAGUE PIED MP A (roulement-joint à lèvres)	MPA FOOT BEARING RACE
9	89 624	CAGE D'ENTRAINEMENT INOX	STAINLESS STEEL DRIVING FRAME
10	89 628	JOINT DE PIED MP/CMP	MP/CMP FOOT SEAL
11	39 335	CLOCHE INOX MP450A EQU	MP450 A BELL COVER
12	39 337	COUTEAU MP450 A	MP450 A BLADE
13	89 625	MOYEU D'ENTRAINEMENT MP A	MP ADRIVING HUB
14	89 533	KIT ETANCHEITE MP CMP+VIS+CACHE VIS	MP CMP WATERPROOFNESS KIT
15	89 154	BOUTON VARIATEUR MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP VARIATOR SWITCH+SCREW+CAP SCREW
16	89 145	POIGNEES MP (G+D)+VIS+CACHE	HANDLES MP (L+R)+SCREW+ CAP SCREW
17	89 508	KIT GRILLES MP (x2)	MP VENT COVERS KIT (x2)
18	89 650	BOITE FOUET MP	MP WHIP BOX
19	89 553	FOUETS MP (x2)	MP WHIPS KIT (x2)
20	89 544	PIGNONS RLT BAG BF MP+VIS+CACHE-VIS B.F.	PIGNONS RLT BAG BF MP+SCREW+CAP SCREW
21	89 379	COQUE SUP BF MP/CMP	MP/CMP BF UPPER BODY
22	89 385	FLASQUE+VIS+CACHE-VIS	PLATE+SCREW+CAP SCREW
23	89 387	COQUE INF ALU BF MP	MP BF ALU LOWER BODY
24	89 545	KIT JOINT RONDELLE BF+VIS+CACHE VIS	BF SEAL WASHER KIT+SCREW+CAP SCREW KIT
25	89 389	VIS+CACHE VIS BF MP/CMP	BF SCREW+CAP SCREW
26	89 552	KIT EJECT FOUET MP/CMP	MP/CMP WHIP EJECTOR
27	89 262	OUTIL DEMONTAGE CÂBLE	POWER CORD DISASSEMBLY TOOL
28	89 156	KIT LEVIER DE VERROUILLAGE+VIS+CACHE VIS	LOCKING ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
29	89 155	KIT LEVIER DE PRESENCE+VIS+CACHE VIS	PRESENCE ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
30	89 530	KIT BOUTON MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP KNOBS KIT+SCREW+CAP SCREW
31	89 531	KIT LEVIER COMMANDE MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP COMMAND ARM KIT +SCREW+CAP SCREW
32	89 621	VIS M4x105 MP (x4)	MP SCREW M4x105 (x4)
33	89 532	KIT VIS POIG MP/CMP (x5)	MP/CMP HANDLE SCREW KIT (x5)
34	89 574	VENTILATEUR AIMANT MPC	MPC MAGNET VENTILATOR
35	89 571	COURONNE CANALISATION MP	MP AIR DUCT
36	89 613	SUPPORT SELF MP	MP SELF REST
37	89 569	CONDUIT VENTILATEUR MP	MP VENTILATOR PIPE
38	89 507	ROULEMENTS MOTEUR MP	MP MOTOR BEARINGS
39	89 036	VIROLE HAUTE MPC 450 Ultra	MPC450 Ultra HIGH FERRULE
40	89 633	CARTER ALU MPC	MPC ALUMINIUM CASING
41	89 632	MOYEU D'ENTRAINEMENT MPC	MPC DRIVING HUB

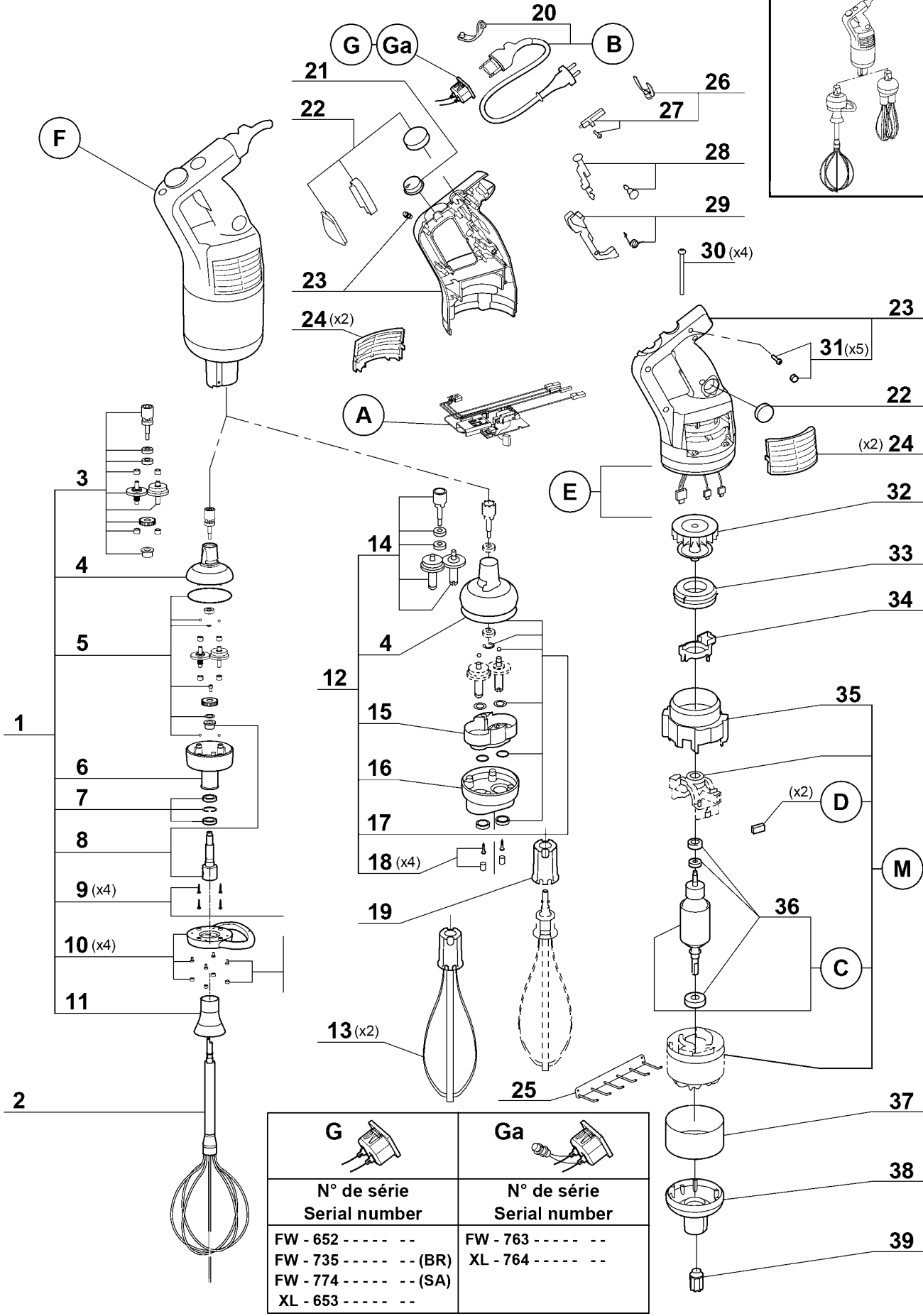
Index	Désignation	Description
A	PLATINE	CIRCUIT BOARD
B	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C	INDUIT	INDUCED CIRCUIT
D	CHARBONS (x2)	BRUSHES (x2)
E	FILS ELECTRIQUES	ELECTRICAL WIRING
F	BLOC MOTEUR	BLOCK MOTEUR
G	CONNECTEUR	CONNECTOR
M	MOTEUR	MOTOR

Machine	Voltage	A	B	C	D	E	F	G	Ga	M
34 870BR/34 870LBR	220/60/1	89 264	89 141	89 518	89 535	89 408	89 184	89 152	89 278	89 041
34 872AA/34 872LAA	220-240 /50-60/1	89 406	89 138				89 183			
34 870/34 870F/34 870L			89 136				89 185			
34 870KR/34 870LKR			89 140				89 186			
34 870ZA/34 870LZA			89 139				89 187			
34 876CH/34 876LCH			89 142				89 188			
34 877SE/34 877LSE			89 137				89 189			
34 871UK/34 871LUK			89 137				89 182			
34 878SA/34 878LSA	220/60/1		89 137				89 266			
34 875/34 875L	120/60/1	89 407	89 143	89 519	89 537	89 409	89 190	89 153	89 279	89 045
34 869JP/34 869LJP			89 144				89 191			

robotcoupe®

MP 450 Ultra
FW / FW XL

N° de série / Serial number			
FW - 652	-----	FW - 774	----- (SA)
FW - 735	----- (BR)	FW - 763	-----
XL - 653	-----	XL - 764	-----



G	Ga
N° de série Serial number	N° de série Serial number
FW - 652 -----	FW - 763 -----
FW - 735 ----- (BR)	XL - 764 -----
FW - 774 ----- (SA)	
XL - 653 -----	

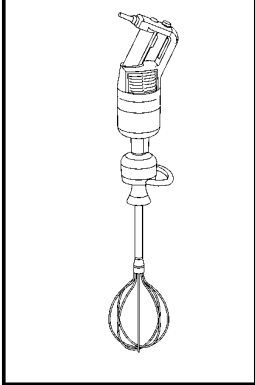
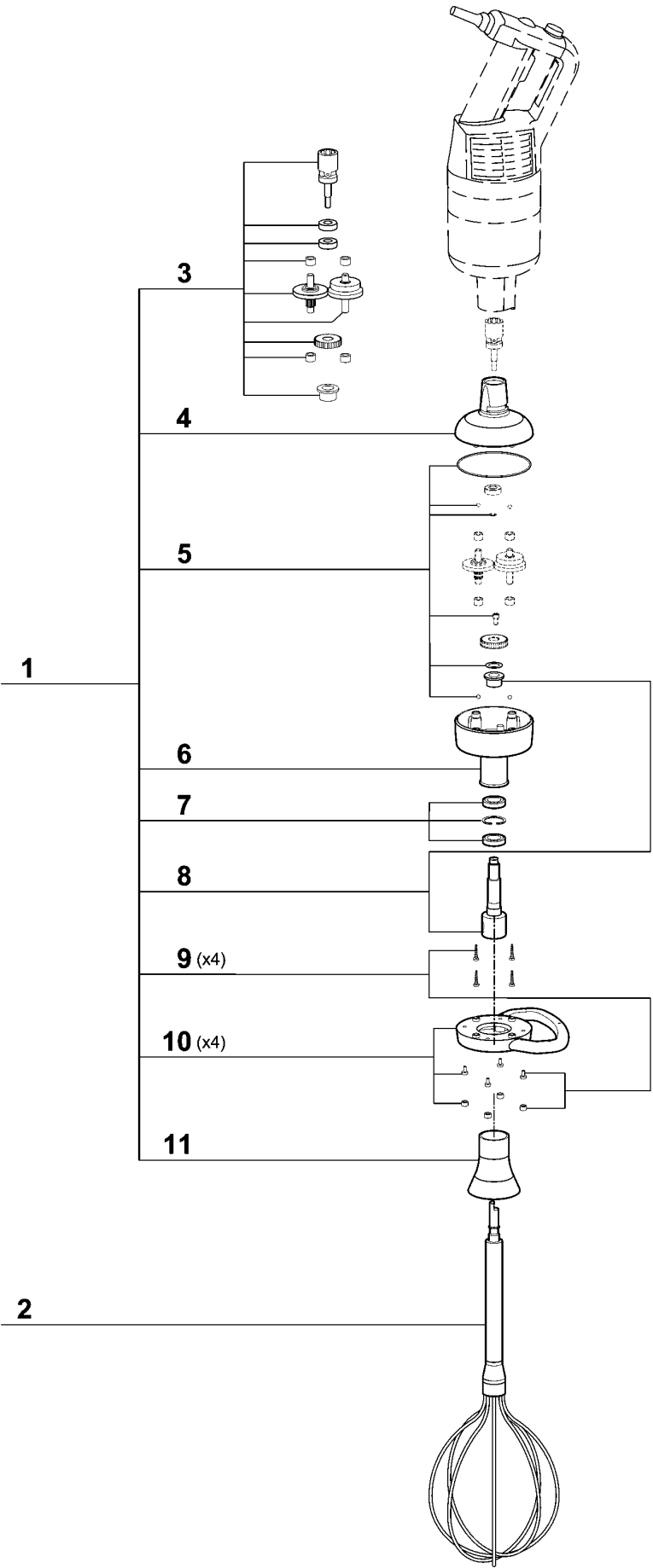
* Voir tarif machines / See export price list

Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	89 092	BOITE MELANGEUR	MIXER BOX
2	89 094	FOUET 600	WHIPS
3	89 090	Kit PIGNONS + BAGUE + ROULEMENT	PIGNONS + BAG + BEARING KIT
4	89 379	COQUE SUP BF MP/CMP	MP/CMP BF UPPER BODY
5	89 091	Kit JOINT + RONDELLE	SEAL + WASHER KIT
6	89 088	COQUE INF ALU	LOWER BODY
7	89 077	Kit ROULEMENT + CIRCLIPS + BAGUE + JOINT A LEVRE	BEARING + CIRCLIPS + BAG + SEAL
8	89 076	AXE SORTIE	DRIVING SHAFT
9	89 089	Kit VIS + CACHE VIS	SCREW + CAP SCREW KIT
10	89 093	Kit POIGNEE	HANDLES KIT
11	89 078	PROTECTION	PROTECTION
12	89 650	BOITE FOUET MP	MP WHIP BOX
13	89 553	FOUETS MP (x2)	MP WHIPS KIT (x2)
14	89 544	PIGNONS RLT BAG BF MP+VIS+CACHE-VIS B.F.	PIGNONS RLT BAG BF MP+SCREW+CAP SCREW
15	89 385	FLASQUE+VIS+CACHE-VIS	PLATE+SCREW+CAP SCREW
16	89 387	COQUE INF ALU BF MP	MP BF ALU LOWER BODY
17	89 545	KIT JOINT RONDELLE BF+VIS+CACHE VIS	BF SEAL WASHER KIT+SCREW+CAP SCREW KIT
18	89 389	VIS+CACHE VIS BF MP/CMP	BF SCREW+CAP SCREW
19	89 552	KIT EJECT FOUET MP/CMP	MP/CMP WHIP EJECTOR
20	89 262	OUTIL DEMONTAGE CÂBLE	POWER CORD DISASSEMBLY TOOL
21	89 154	BOUTON VARIATEUR MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP VARIATOR SWITCH+SCREW+CAP SCREW
22	89 533	KIT ETANCHEITE MP CMP+VIS+CACHE VIS	MP CMP WATERPROOFNESS KIT
23	89 145	POIGNEES MP (G+D)+VIS+CACHE	HANDLES MP (L+R)+SCREW+ CAP SCREW
24	89 508	KIT GRILLES MP (x2)	MP VENT COVERS KIT (x2)
25	89 630	SUPPORT MURAL MP	MP WALL SUPPORT
26	89 156	KIT LEVIER DE VERROUILLAGE+VIS+CACHE VIS	LOCKING ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
27	89 155	KIT LEVIER DE PRESENCE+VIS+CACHE VIS	PRESENCE ARM+SCREW+CAP SCREW KIT
28	89 530	KIT BOUTON MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP KNOBS KIT+SCREW+CAP SCREW
29	89 531	KIT LEVIER COMMANDE MP/CMP+VIS+CACHE VIS	MP/CMP COMMAND ARM KIT +SCREW+CAP SCREW
30	89 621	VIS M4x105 MP (x4)	MP SCREW M4x105 (x4)
31	89 532	KIT VIS POIG MP/CMP (x5)	MP/CMP HANDLE SCREW KIT (x5)
32	89 574	VENTILATEUR AIMANT MPC	MPC MAGNET VENTILATOR
33	89 571	COURONNE CANALISATION MP	MP AIR DUCT
34	89 613	SUPPORT SELF MP	MP SELF REST
35	89 569	CONDUIT VENTILATEUR MP	MP VENTILATOR PIPE
36	89 507	ROULEMENTS MOTEUR MP	MP MOTOR BEARINGS
37	89 039	VIROLE HAUTE MP450 ULTRA FW	MP450FW ULTRA HIGH FERRULE
38	89 633	CARTER ALU MPC	MPC ALUMINIUM CASING
39	89 632	MOYEU D'ENTRAINEMENT MPC	MPC DRIVING HUB

Index	Désignation	Description
A	PLATINE	CIRCUIT BOARD
B	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
C	INDUIT	INDUCED CIRCUIT
D	CHARBONS (x2)	BRUSHES (x2)
E	FILS ELECTRIQUES	ELECTRICAL WIRING
F	BLOC MOTEUR	BLOCK MOTOR
G	CONNECTEUR	CONNECTOR
M	MOTEUR	MOTOR

Machine	Voltage	A	B	C	D	E	F (FW)	G	Ga	M					
FW															
34 880BR/34 880LBR	220/60/1	89 264	89 141	89 518	89 468	89 408	89 174	89 152	89 278	89 041					
34 882AA/34 882LAA	220-240/50-60/1	89 406	89 138				89 172								
34 880/34 880F/34 880L			89 136				89 177								
34 886CH/34 886LCH			89 139				89 178								
34 887SE/34 887LSE			89 142				89 179								
34 881UK/34 881LUK			89 137				89 162								
34 888SA/34 888LSA	220/60/1	89 407	89 143	89 519	89 469	89 409	89 267	89 153	89 279	89 045					
34 885/34 885L	120/60/1						89 180								
34 889JP/34 889LJP							89 181								

Machine FW XL	Voltage	A	B	C	D	E	F (FW XL)	G	Ga	M
34 282AA/34 282LAA	220/60/1	89 264	89 141	89 518	89 468	89 408		89 152	89 278	89 041
34 280/34 280F/34 280L	220-240/50-60/1	89 406	89 138				89 161			
			89 136				89 157			
			89 139							
			89 142							
34 281UK/34 281LUK		89 407	89 137	89 519	89 469	89 409	89 160	89 153	89 279	89 045
	220/60/1									
	120/60/1		89 143	89 519	89 469	89 409		89 153	89 279	89 045
			89 144							



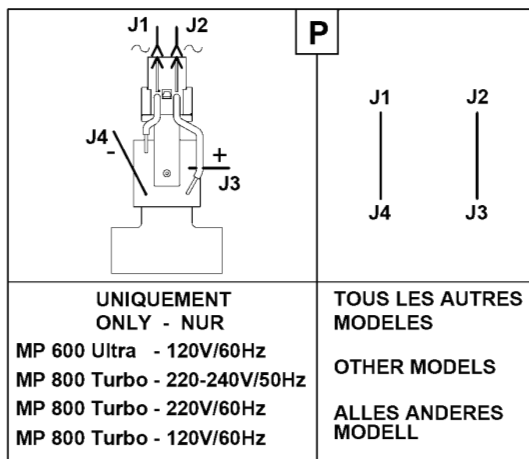
<i>Index</i>	<i>Pièce / Part</i>	<i>Désignation</i>	<i>Description</i>
1	89 092	BOITE MELANGEUR	MIXER BOX
2	89 094	FOUET 600	WHIPS
3	89 090	Kit PIGNONS + BAGUE + ROULEMENT	PIGNONS + BAG + BEARING KIT
4	89 379	COQUE SUP BF MP/CMP	MP/CMP BF UPPER BODY
5	89 091	Kit JOINT + RONDELLE	SEAL + WASHER KIT
6	89 088	COQUE INF ALU	LOWER BODY
7	89 077	Kit ROULEMENT + CIRCLIPS + BAGUE + JOINT A LEVRE	BEARING + CIRCLIPS + BAG + SEAL
8	89 076	AXE SORTIE	DRIVING SHAFT
9	89 089	Kit VIS + CACHE VIS	SCREW + CAP SCREW KIT
10	89 093	Kit POIGNEE	HANDLES KIT
11	89 078	PROTECTION	PROTECTION

MP 350 Ultra - MP 450 Ultra - MP 550 Ultra - MP 600 Ultra - MP 800 Turbo 120V/60Hz - 220V/60Hz - 220-240V/50Hz 1~

SCHEMA ELECTRIQUE

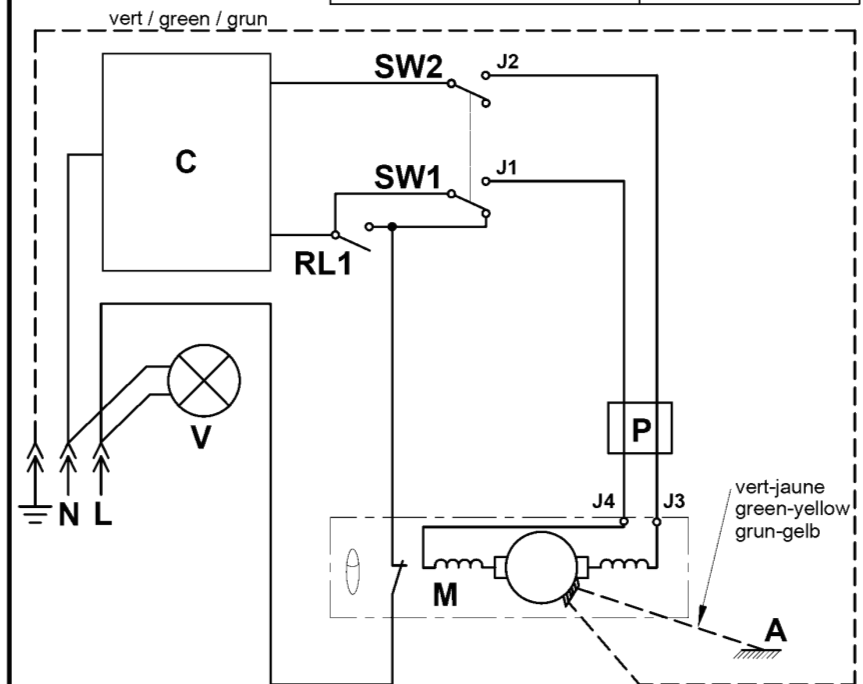
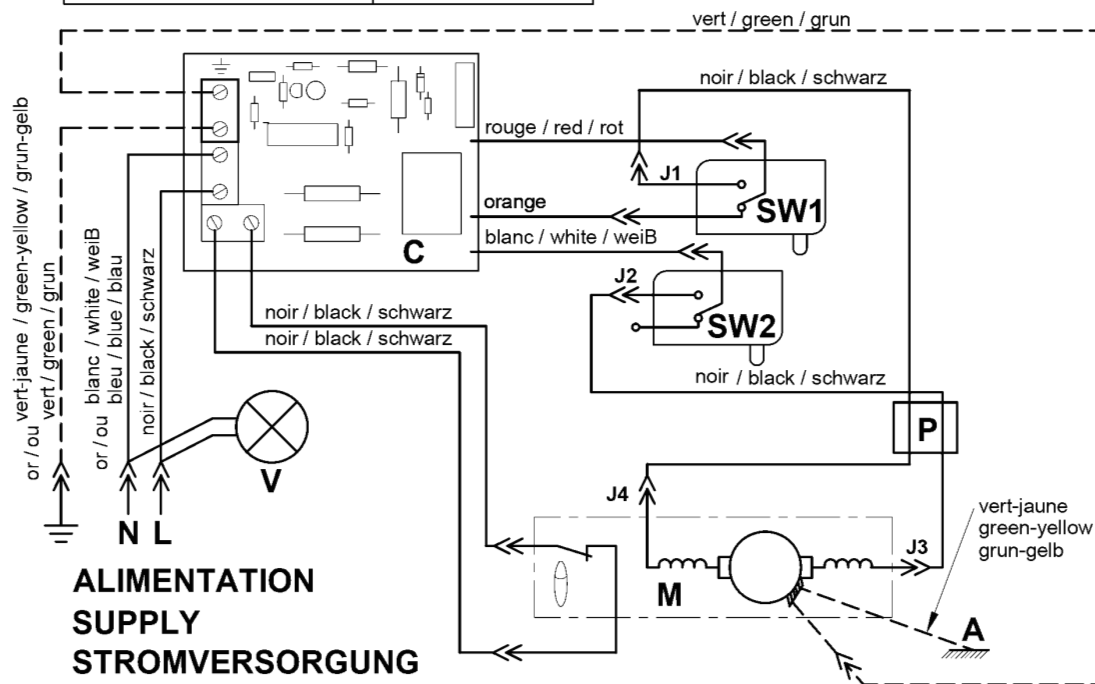
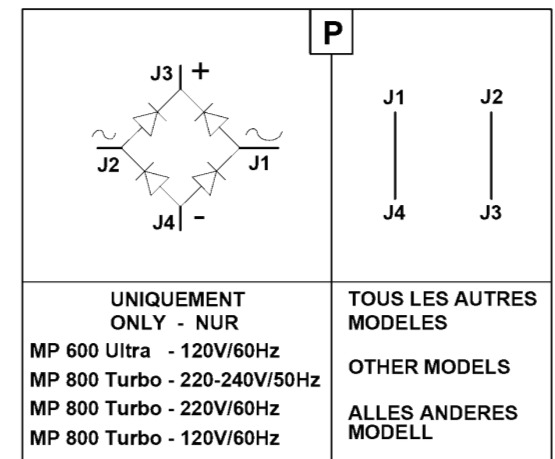
ELECTRIC DIAGRAM

ELEKTRISCHES SCHALTBILD



Français	English	Deutsch
A	Carter aluminium	Aluminiumhaube
C	Unité de contrôle	Kontrolleinheit
M	Moteur	Motor
P	Pont de diodes	Rectifier bridge
SW1	Interrupteur marche/arrêt	Betriebsschalter/Stopschalter
SW2	Interrupteur marche/arrêt	Betriebsschalter/Stopschalter
V	Protecteur thermique	Thermal protector
V	Voyant présence tension	Voltage presence indicator
		LED-Spannung Präsenz

vert / green / grün
Seulement sur modèles 120V/60Hz
Only on 120V/60Hz version
Gibt es nur für den 120V/60Hz

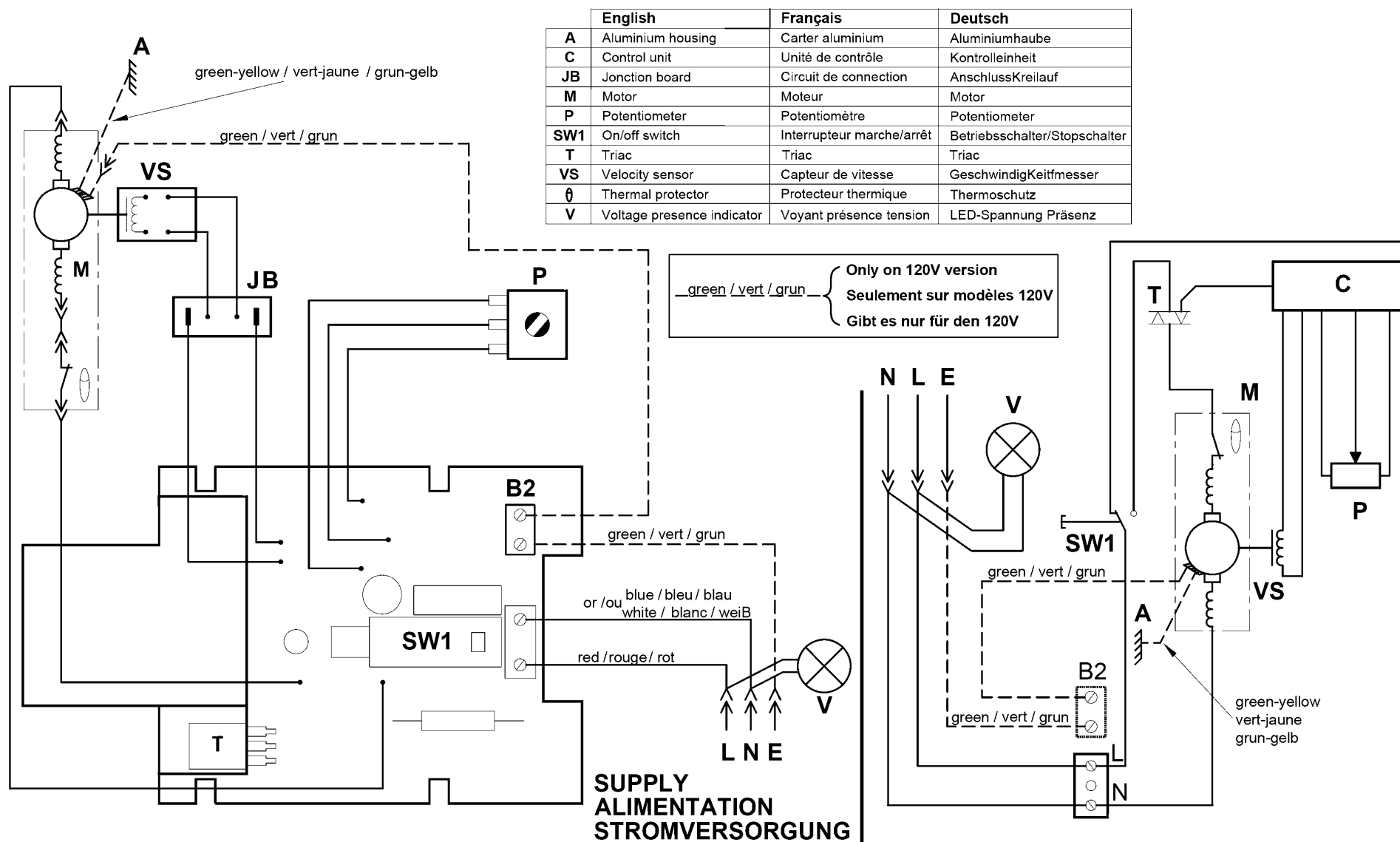


MP 350 Ultra Combi - MP 450 Ultra Combi - MP 450 Ultra FW - MP 350 Ultra V.V. - MP Ultra 450 V.V. - MP 450 Ultra FW XL
120V/60Hz - 220V/60Hz - 220-240V/50Hz 1~

ELECTRIC DIAGRAM

SCHEMA ELECTRIQUE

ELEKTRISCHES SCHALTBILD





robot coupe®

**Head Office, French,
Export and Marketing Department:**

48, rue des Vignerons
94305 Vincennes Cedex- France
Tel.: 01 43 98 88 15 - Fax: 01 43 74 36 26
Email: international@robot-coupe.com

Delegación comercial en España:

Riera Figuera Major, 43
08304 Mataró (Barcelona)
Tel.: (93) 741 10 23 - Fax: (93) 741 12 73
Email: robot-coupe@robot-coupe.e.telefonica.net

Service Clients Belgique

26, Rue des Hayettes
6540 Mont Sainte-Geneviève
Tél. : (071) 59 32 62
Fax : (071) 59 36 04
Email : info@robot-coupe.be

Robot-Coupe Italia srl

Via Stelloni Levante 24/a
40012 Calderara di Reno (BO)
Tel: 051 72 68 10 - Fax: 051 72 68 12
Email: info@robot-coupe.it

www.robot-coupe.com